



## Navodila za uporabo Hladilnik



Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili materialno škodo.

# Vsebina

---

<b>Varnostna navodila in opozorila</b> .....	<b>5</b>
<b>Vaš prispevek k varovanju okolja</b> .....	<b>14</b>
<b>Inštalacija</b> .....	<b>15</b>
Mesto postavitve .....	15
Kombinacije side-by-side .....	16
Klimatski razred .....	16
Pre- in odzračevanje .....	16
Zamenjava strani odpiranja vrat .....	17
Pohištvena vrata .....	17
Mere vodoravne in navpične reže .....	17
– Teža pohištvenih vrat .....	18
Vgradne mere .....	19
Vgradnja v visoko omaro/pogled s strani .....	19
Priključki ter pre- in odzračevanje .....	20
Omejitev kota odpiranja vrat .....	21
Nastavitev sile vzmeti vrat aparata .....	21
Električni priključek .....	22
<b>Varčevanje z energijo</b> .....	<b>23</b>
<b>Opis aparata</b> .....	<b>24</b>
Upravljalna plošča z začetnim zaslonom .....	26
Nastavitveni način  .....	26
Izbira zelene funkcije v nastavitvenem načinu  .....	28
Urejanje notranjosti aparata .....	29
Prestavljanje police v vratih/police za steklenice .....	29
Premikanje deljene police .....	29
Prestavljanje deljene police .....	29
Prestavljanje police .....	29
Uporaba površine za steklenice v vmesni plošči .....	29
Prestavljanje filtra z aktivnim ogljem .....	30
Priložena oprema .....	30
Prestavljanje držala za steklenice .....	30
Vstavljanje adapterja za pekač .....	31
Pritrditev vložkov za jajca .....	31
Prestavljanje ali odstranjevanje nastavka za steklenice .....	31
Dodatna oprema .....	31
<b>Vklop in izklop hladilnega aparata</b> .....	<b>33</b>
Pred prvo uporabo .....	33
Priklop hladilnega aparata .....	33
Vklop hladilnega aparata .....	33
Izklop hladilnega aparata .....	33
Ob daljši odsotnosti .....	33

<b>Ustrezna temperatura</b> .....	<b>34</b>
Prikaz temperature .....	34
Nastavitve temperature.....	34
Možne nastavitve.....	34
<b>Uporaba pospešenega hlajenja</b> .....	<b>36</b>
<b>Izvajanje drugih nastavitvev</b> .....	<b>37</b>
Pojasnila k posameznim nastavitvam.....	37
Način za zabavo  .....	37
Počitniški način  .....	37
Vkllop funkcije fiksiranja nastavitvev  /  .....	37
Način Sabbath  .....	38
Spreminjanje časa do vklopa alarma ob odprtih vratih  .....	39
Miele@home.....	39
Sprememba glasnosti opozorilnih in zvočnih signalov  /  .....	41
Sprememba svetlosti prikazovalnika  .....	41
Izklop sejemske nastavitve  .....	41
Ponastavitve vrednosti na stanje ob dobavi  .....	41
Informacije  .....	42
Prikaz potrebne zamenjave filtra z aktivnim ogljem  .....	42
Način za čiščenje  .....	42
<b>Shranjevanje živil v hladilnem delu</b> .....	<b>44</b>
Različna območja hlajenja .....	44
Pravilno shranjevanje živil.....	45
<b>Shranjevanje živil v območju PerfectFresh Pro</b> .....	<b>46</b>
Območje PerfectFresh Pro .....	46
Vlažni predal .....	46
Suhi predal.....	47
<b>Čiščenje in vzdrževanje</b> .....	<b>49</b>
Odtajevanje .....	49
Napotki glede čistilnih sredstev .....	49
Priprava aparata za čiščenje .....	49
Čiščenje notranjosti aparata .....	50
Ročno čiščenje ali pomivanje delov opreme v pomivalnem stroju.....	50
Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem.....	51
Čiščenje vratnega tesnila .....	53
Čiščenje rež za pre- in odzračevanje .....	53
Po končanem čiščenju .....	54
<b>Odpravljanje težav</b> .....	<b>55</b>
<b>Servisna služba</b> .....	<b>60</b>
Kontakt v primeru motenj.....	60

# Vsebina

---

Zbirka podatkov EPREL .....	60
<b>Informacije</b> .....	<b>62</b>
Izjava o skladnosti .....	62
Avtorske pravice in licence.....	62
<b>Garancijski list</b> .....	<b>63</b>

## Varnostna navodila in opozorila

Ta hladilni aparat ustreza veljavnim varnostnim določilom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo hladilnega aparata pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na hladilnem aparatu. Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati vse razpoložljive informacije o inštalaciji hladilnega aparata ter varnostna navodila in opozorila. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

### Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Hladilni aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so
  - trgovine, pisarne in druga podobna delovna okolja,
  - kmetije,
  - hoteli, moteli, penzioni in drugi značilni nastanitveni objekti, kjer aparat uporabljajo gostje. Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo na prostem.
- ▶ Hladilni aparat uporabljajte izključno v okvirih, običajnih za gospodinjstvo, za hlajenje in shranjevanje živil. Hladilni aparat ni primeren za zamrzovanje živil. Dovoljen ni noben drug namen uporabe.
- ▶ Hladilni aparat ni primeren za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov ali podobnih snovi ali izdelkov, ki so predmet direktive o medicinskih pripomočkih. Napačna uporaba hladilnega aparata lahko privede do poškodb shranjenega blaga ali njegovega kvarjenja. Hladilni aparat tudi ni primeren za delovanje v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali napačnega upravljanja.

## Varnostna navodila in opozorila

---

▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati hladilnega aparata, ga ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.

Navedene osebe smejo upravljati hladilni aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjene do te mere, da ga lahko povsem varno uporabljajo, ter znajo prepoznati možne nevarnosti napačnega upravljanja.

### Če so pri hiši otroci

▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini hladilnega aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.

▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora.

▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini hladilnega aparata, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.

▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

### Tehnična varnost

▶ Zatesnjenost krogotoka hladilnega sredstva je preverjena. Hladilni aparat ustreza zadevnim varnostnim predpisom in ustreznim direktivam EU.



Ob poškodbi hladilnega krogotoka: izhajata lahko hladilno sredstvo in olje ter se vnameta.

▶ Opozorilo: Nevarnost požara/gorljivi materiali. Ta simbol je na kompresorju in opozarja na gorljive materiale. Te nalepke ne smete odstraniti.

Hladilno sredstvo, ki ga vsebuje (podatki so na napisni ploščici), je okolju prijazno, vendar vnetljivo.

Zaradi uporabe tega okolju prijaznega hladilnega sredstva je delovanje aparata nekoliko glasnejše. Poleg zvoka delovanja kompresorja se lahko pojavi zvok pretoka v celotnem hladilnem krogotoku. Tem učinkom se žal ni mogoče izogniti, nimajo pa nobenega vpliva na zmogljivost hladilnega aparata.

Med transportom in vgradnjo/postavitvijo hladilnega aparata pazite, da se ne poškoduje noben del hladilnega krogotoka. Hladilno sredstvo, ki brizgne iz sistema, lahko povzroči poškodbe oči, lahko pa se tudi vname.

Ob poškodbah:

- Izogibajte se odprtemu plamenu ali virom vžiga.
- Hladilni aparat ločite od električnega omrežja.
- Nekaj minut zračite prostor, v katerem stoji hladilni aparat.
- Pokličite servisno službo.

► Več kot je hladilnega sredstva v hladilnem aparatu, večji mora biti prostor, kjer stoji aparat. Pri morebitnem puščanju lahko namreč v premajhnem prostoru pride do tvorbe vnetljive mešanice plina in zraka. Na vsakih 8 g hladilnega sredstva mora biti velikost prostora najmanj 1 m<sup>3</sup>. Količina hladilnega sredstva je navedena na napisni ploščici v notranjosti aparata.

► Priključni podatki (zaščita, napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe aparata. Podatke obvezno preverite že pred priklopom hladilnega aparata.

Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

► Električna varnost hladilnega aparata je zagotovljena le v primeru, da je priključen na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.

## Varnostna navodila in opozorila

---

▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

▶ Če je priloženi priključni kabel poškodovan, ga lahko iz varnostnih razlogov zamenjate samo z originalnim nadomestnim delom. Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve. Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato hladilnega aparata ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.

▶ Če vlaga zaide do delov pod napetostjo ali priključnega kabla, lahko pride do kratkega stika. Zato hladilni aparat ne sme delovati v območju, kjer je vlažno ali obstaja nevarnost škropljenja (npr. v garaži, pralnici ipd.).

▶ Ta aparat ni primeren za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).

▶ Če je aparat poškodovan, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njem ni opaznih poškodb. Poškodovanega hladilnega aparata v nobenem primeru ne smete uporabljati.

▶ Aparat lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajen, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.

▶ Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti hladilni aparat ločen od električnega omrežja. V ta namen mora biti izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:

- varovalke električne napeljave so izklopljene ali
- taljive varovalke električne napeljave so povsem odvite ali
- priključni kabel je izključen iz električnega omrežja. Pri aparatih z omrežnim vtičem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.



- ▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika. Inštalacijska in vzdrževalna dela ter popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.
- ▶ Če hladilnega aparata ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli Miele. Miele namreč samo pri teh delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.
- ▶ Ta hladilni aparat je zaradi posebnih zahtev (npr. glede temperature, vlažnosti, kemijske obstojnosti, odpornosti proti obrabi in vibracij) opremljen s specialno žarnico. Ta se lahko uporablja samo za predvideni namen. Žarnica ni primerna za osvetlitev prostora. Zamenja jo lahko samo pooblaščen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele. Ta hladilni aparat je opremljen z več svetlobnimi viri, ki so uvrščeni vsaj v razred energijske učinkovitosti F.

### Strokovna inštalacija

- ▶ Pri namestitvi hladilnega aparata obvezno upoštevajte tudi priložena navodila za montažo.
- ▶ Med transportom in vgradnjo hladilnega aparata vedno nosite zaščitne rokavice.
- ▶ Aparat postavite na predvideno mesto s pomočjo druge osebe.
- ▶ Zamenjavo strani odpiranja vrat (če je potrebna) izvedite skladno s priloženimi navodili za montažo.
- ▶ Hladilni aparat lahko vgradite samo v stabilno, pravokotno in vodoravno vgradno omaro, ki stoji na vodoravnih in ravnih tleh.

### Pravilna uporaba

- ▶ Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati. Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata. Nižja temperatura okolice vodi v daljši čas mirovanja kompresorja, zato aparat ne more vzdrževati potrebne temperature.

## Varnostna navodila in opozorila

---

▶ Pre- in odzračevalne odprtine aparata ne smejo biti na noben način prekrite. V nasprotnem primeru ne more biti več zagotovljen neoviran dovod zraka. Poraba električne energije zato naraste, lahko pa pride tudi do poškodb sestavnih delov aparata.

▶ Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe oz. olja, pazite, da pri morebitnem iztekanju maščoba oz. olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata. V plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počni ali se prelomi.

▶ Nevarnost požara in eksplozije. V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

▶ Nevarnost eksplozije. V hladilnem aparatu ne sme delovati nobena električna naprava (npr. za izdelavo sladoleda). V nasprotnem primeru lahko pride do iskenja.

▶ Če zaužijete živila, ki ste jih predolgo shranjevali, lahko pride do zastrupitve s hrano.

Trajanje shranjevanja je odvisno od številnih dejavnikov, npr. od svežine in kakovosti živila ter temperature shranjevanja. Upoštevajte rok uporabe in navodila za shranjevanje, ki jih navaja proizvajalec!

## Oprema in nadomestni deli

▶ Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.

▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega hladilnega aparata.

## Čiščenje in vzdrževanje

▶ Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe, sicer bo tesnilo sčasoma postalo porozno.

▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.

Za čiščenje in odtajevanje hladilnega aparata nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.

## Varnostna navodila in opozorila

---

▶ Koničasti in ostri predmeti poškodujejo hladilni agregat in delovanje aparata ni več brezhibno. Zato ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov za

- odstranjevanje sreža in ledu,
- sproščanje primrznjenih posodic s sladoledom in živil.

▶ Kadar želite aparat odtajati, vanj ne smete postaviti električnih grelnikov ali sveč, saj le-ti poškodujejo plastiko.

▶ Ne uporabljajte nobenih sprejev ali drugih sredstev za odstranjevanje ledu. Tovrstna sredstva lahko tvorijo eksplozivne pline, vsebujejo topila ali potisne pline, ki poškodujejo plastiko, ali pa škodljivo vplivajo na zdravje.

# Varnostna navodila in opozorila

---

## Transport

▶ Hladilni aparat vedno transportirajte v pokončnem položaju in v transportni embalaži, da ne bo prišlo do poškodb.

▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Hladilni aparat transportirajte s pomočjo druge osebe, saj je zelo težak.

## Odstranjevanje starega aparata

▶ Otroci, ki se igrajo v bližini, se lahko zaprejo v hladilni aparat in se v njem zadušijo.

- Odmontirajte vrata aparata.
- Odstranite predale.
- Police pustite v aparatu, da otrokom otežite plezanje vanj.
- Po potrebi onesposobite zapiralni mehanizem hladilnega aparata. S tem boste preprečili, da bi se vanj zaprli otroci, ki bi se igrali v bližini, in se tako znašli v življenjski nevarnosti.

▶ Nevarnost električnega udara!

- Odrežite omrežni vtič od priključnega kabla.
- Odrežite omrežni priključni kabel starega aparata.

Vtič in omrežni priključni kabel odložite ločeno od starega aparata.

▶ Med odstranjevanjem in po njem se prepričajte, da hladilni aparat ni v bližini bencina ali drugih gorljivih plinov in tekočin.

▶ Nevarnost požara zaradi izhajajočega olja ali hladilnega sredstva! Hladilno sredstvo in olje, ki ju vsebuje aparat, sta gorljiva. Pri ustrezno visoki koncentraciji in v stiku z zunanjimi viri toplote se lahko izhajajoče hladilno sredstvo ali olje vnameta.

Med odstranjevanjem pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, da preprečite nenadzorovano izhajanje hladilnega sredstva (podatki na napisni ploščici) in olja.

▶ Hladilno sredstvo, ki brizgne iz cevi, vam lahko poškoduje oči! Ne poškodujte nobenega dela hladilnega krogotoka, npr.

- s prebadanjem kanalov s hladilnim sredstvom v uparjalniku,
- s prepogibanjem cevovoda,
- z razenjem površinskih prevlek.

# Varnostna navodila in opozorila

---

## Simbol na kompresorju (odvisno od modela)

To opozorilo je pomembno samo za recikliranje. Med normalnim delovanjem ni nobene nevarnosti.



► Olje v kompresorju je lahko ob zaužitju in v primeru, da zaide v dihalne poti, smrtno nevarno.

# Vaš prispevek k varovanju okolja

---

## Odstranjevanje embalaže

Embalaža je namenjena lažjemu rokovanju in ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je na splošno mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin. Uporabite ustrezna zbirališča in možnosti oddaje za specifične materiale. Transportno embalažo lahko vrnete prodajalcu, pri katerem ste kupili aparat.

## Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.





Pazite, da se hladilni aparat do strokovne, okolju prijazne odstranitve ne poškoduje.


S tem zagotovite, da hladilno sredstvo, ki je v aparatu, in olje iz kompresorja ne moreta zaiti v okolje.

Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo brezplačno poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Po zakonu ste dolžni iz aparata brez poškodb odstraniti stare baterije in akumulatorje ter lučke, ki niso fiksno zaprti in jih lahko odstranite nepoškodovane. Odnosite jih na ustrezna zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno oddate. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok.


## Mesto postavitve

 Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevrnjenega aparata. Hladilni aparat je zelo težak in se lahko pri odprtih vratih prevrne naprej. Vrata aparata morajo biti zaprta, dokler hladilni aparat ni vgrajen. Aparat mora biti zavarovan v vgradni niši skladno z navodili za uporabo in montažo.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi aparatov, ki oddajajo toploto. Aparati, ki oddajajo toploto, se lahko vnamejo in zanetijo požar na hladilnem aparatu. Hladilnega aparata ne smete vgraditi pod kuhhalno ploščo.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi odprtega plamena. Odprti plameni lahko povzročijo, da hladilni aparat zagori. Pazite, da so odprti plameni, npr. sveče, dovolj oddaljeni od hladilnega aparata.

Za postavitve je primeren suh prostor, ki je dobro prezračevan.

 Nevarnost poškodbe zaradi visoke zračne vlažnosti. Pri visoki zračni vlažnosti se lahko na zunanjih površinah hladilnega aparata nabere kondenzat. Ta kondenzat lahko vodi v korozijo zunanjih sten aparata. Hladilni aparat postavite v suh in/ali klimatiziran prostor, kjer je zagotovljeno zadostno zračenje. Po postavitvi aparata se prepričajte, da se vrata pravilno zapirajo in da je hladilnik vgrajen, kot je opisano v navodilih. Navedene površine za pre-in odzračevanje morate obvezno upoštevati.

Pri izbiri mesta postavitve upoštevajte, da se poraba energije hladilnega aparata poveča, če stoji v neposredni bližini grelnega telesa, štedilnika ali drugega toplotnega vira. Preprečite izpostavljenost neposredni sončni svetlobi. Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja in tem večja je poraba energije.


Pri vgradnji hladilnega aparata poleg tega upoštevajte naslednje:

- Stenska vtičnica mora biti nameščena izven območja hrbtni strani aparata in v nujnem primeru zlahka dostopna.
- Omrežni vtič in priključni kabel se ne smeta dotikati hrbtni strani hladilnega aparata, ker se lahko poškodujeta zaradi vibracij aparata.
- Na morebitne vtičnice v območju hrbtni strani hladilnega aparata ne smejo biti priključene tudi nobene druge naprave.

# Inštalacija

- Pri postavitvi hladilnega aparata pazite, da ne uleščite ali poškodujete priključnega kabla.
- V območju hrbtni strani aparata ne smete namestiti ali uporabljati razdelilnikov ali podaljškov oziroma drugih elektronskih naprav (npr. transformatorjev za halogenske žarnice).
- Tla na mestu postavitve morajo biti vodoravna in ravna ter morajo biti na isti višini kot okoliška tla.

## Kombinacije side-by-side

 Nevarnost poškodbe zaradi kondenzata na zunanjih stenah aparata.

Pri visoki zračni vlažnosti se lahko na zunanjih stenah aparata nabere kondenzat, ki lahko privede do korozije.

Načeloma nobenega hladilnega aparata ne smete postaviti neposredno nad ali ob drugi model hladilnega aparata.

Izjema: hladilni aparat lahko vgradite poleg drugega hladilnega aparata, ki ima integrirano gretje, v ločeno vgradno nišo. Pozanimajte se pri svojem zastopniku, s katerimi modeli lahko kombinirate svoj hladilni aparat.


## Klimatski razred

Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati. Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti hladilnega aparata.

Klimatski razred	Temperatura okolice
SN	10 do 32 °C
N	16 do 32 °C
ST	16 do 38 °C
T	16 do 43 °C
SN-ST	10 do 38 °C
SN-T	10 do 43 °C

Nižja temperatura okolice vodi v daljši čas mirovanja kompresorja. Posledica tega je lahko višja temperatura v hladilnem aparatu, kar povzroči posledično škodo.

## Pre- in odzračevanje

 Nevarnost požara in poškodb zaradi nezadostnega zračenja.

Če se hladilni aparat ne zrači dovolj, se kompresor pogosteje vklaplja in deluje dlje časa. To vodi v večjo porabo energije in povišano delovno temperaturo kompresorja, kar lahko povzroči škodo na kompresorju.

Pazite na zadostno zračenje aparata. Obvezno se držite navedenih mer odprtini za pre- in odzračevanje.


Odprtine za pre- in odzračevanje ne smejo biti na noben način prekrite.

Poleg tega jih morate redno čistiti, da niso prašne.

Zrak ob hrbtni steni aparata se segreva. Zato mora biti vgradna omara takšna, da omogoča neovirano pre- in odzračevanje (glejte odstavek „Vgradne mere“ in priložena navodila za montažo).



## Zamenjava strani odpiranja vrat

 Nevarnost poškodbe in škode na aparatu zaradi velike teže vrat.  
Če tečaje vrat prestavlja ena sama oseba, obstaja večja nevarnost poškodb in materialne škode.  
Tečaje vrat obvezno prestavite s pomočjo druge osebe.

Aparat ima ob dobavi tečaje na desni strani vrat. Če je potrebno, da so tečajji na levi strani vrat, jih morate prestaviti (glejte priložena navodila za montažo).

## Pohištvena vrata

### Mere vodoravne in navpične reže

Odvisno od dizajna kuhinje so določeni debelina in radij robov pohištvenih vrat ter mere rež okrog njih (vodoravne in navpične).

Obvezno upoštevajte:

#### - Mera vodoravne reže

Reža med pohištvenimi vrati in vrati omare, ki so nad ali pod njimi, mora znašati vsaj 3 mm.

#### - Mera navpične reže

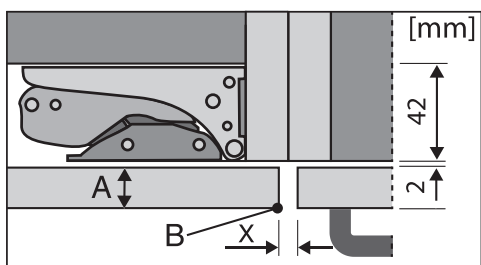
Če je reža med pohištvenimi vrati hladilnega aparata in sprednjo stranico kuhinjskega pohištva ali sosednjo pohištveno stranico, ki je poleg hladilnika na strani tečajev, preozka, lahko pri odpiranju vrat hladilnika prihaja do pritiskanja na sprednjo stranico pohištva/stransko stranico.

Odvisno od debeline in radija robov pohištvenih vrat je lahko potrebna individualna mera reže.

To morate upoštevati pri načrtovanju kuhinje ali pri zamenjavi hladilnega aparata, da določite najustreznejšo rešitev vgradnje.

# Inštalacija

Debelina povišteni h vrat A [mm]	Mera reže X [mm] za različne radije robov B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

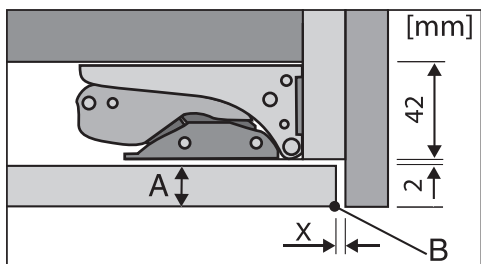


sprednja stranica sosednjega kuhinjskega povištva

A = debelina povištvene sprednje stranice

B = radij robov

X = mera reže



zaključna stranica

A = debelina povištvene sprednje stranice

B = radij robov

X = mera reže

**Nasvet:** Med korpus omare in zaključno stranico montirajte distančnik. Tako boste dobili ustrezno široko režo.

## – Teža povištvenih vrat

⚠ Nevarnost poškodb aparata zaradi pretežkih povištvenih vrat. Če montirate povištvena vrata, ki presegajo dovoljeno težo, lahko pride do poškodb tečajev vrat aparata, kar lahko med drugim povzroči motnje delovanja aparata. Pred montažo povištvenih vrat se prepričajte, da niso težja od najvišje dovoljene vrednosti.

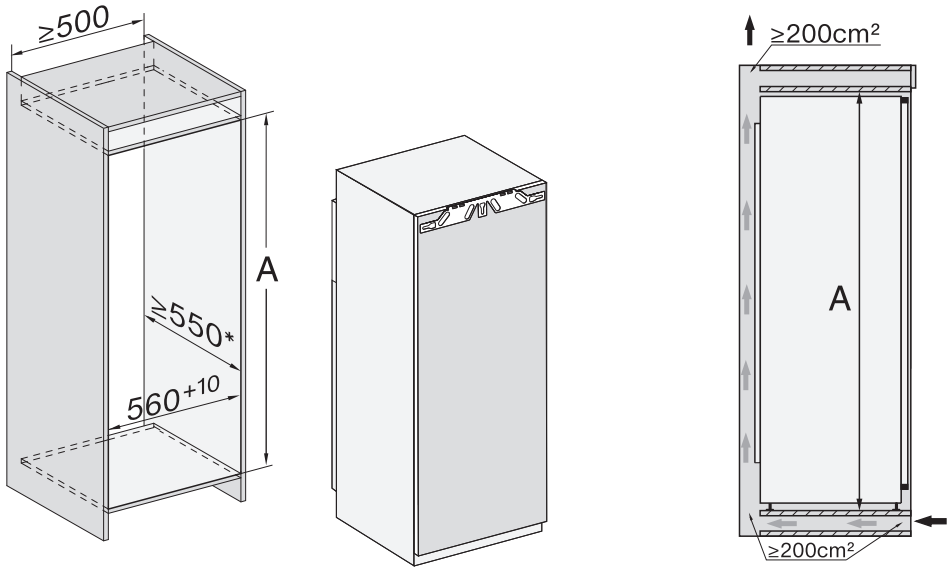
Maksimalna dovoljena teža povištvenih vrat znaša:

Hladilni aparat	kg
K 7347 ...	19
K 7447 ...	21
K 7747 ...	26

## Vgradne mere

### Vgradnja v visoko omaro/pogled s strani

Vse mere so podane v mm.



\* Deklarirana poraba energije je bila določena pri globini niše 560 mm. Aparat povsem pravilno deluje, tudi če je niša globoka 550 mm, vendar pa je poraba energije v tem primeru nekoliko višja.

Pred vgradnjo se prepričajte, da omara natanko ustreza navedenim vgradnim meram.

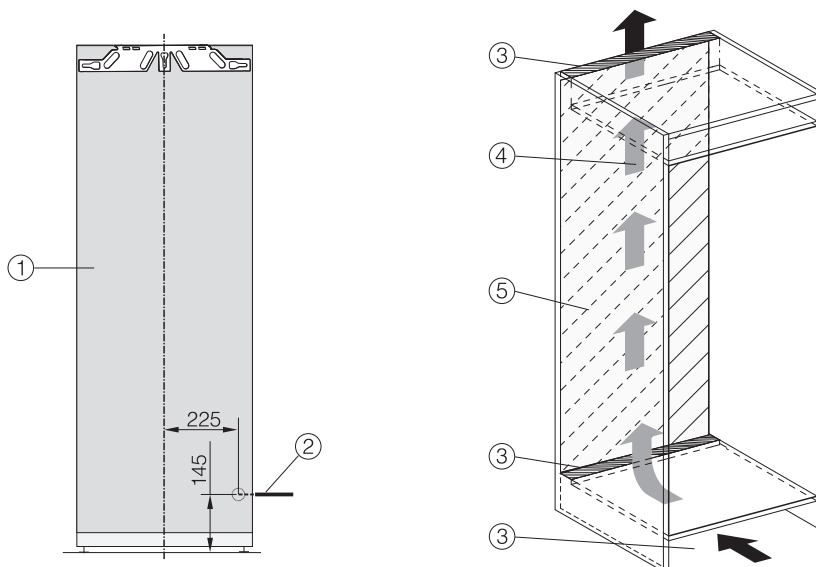
	<b>Višina niše A</b>
K 7347 ...	1.220–1.236
K 7447 ...	1.397–1.413
K 7747 ...	1.772–1.788

# Inštalacija

## Priključki ter pre- in odzračevanje

Vse mere so podane v mm.

Navedene površine za pre- in odzračevanje morate obvezno upoštevati, saj boste le tako zagotovili pravilno delovanje aparata.



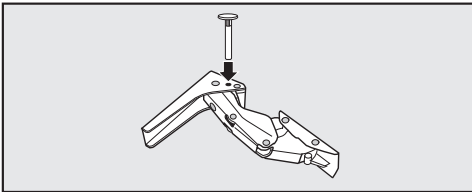
- ① Pogled od spredaj
- ② Omrežni priključni kabel, dolžina = 2.200 mm  
Daljši priključni kabel lahko kupite na servisu Miele.
- ③ Prerez za prezračevanje min. 200 cm<sup>2</sup>
- ④ Prezračevanje
- ⑤ V tem območju ni priključkov.

## Omejitev kota odpiranja vrat

Tečaji vrat so tovarniško nastavljeni tako, da se lahko vrata aparata na široko odpirajo.

Če želite kot odpiranja vrat aparata iz določenega razloga omejiti na pribl. 90°, lahko to storite z nastavitvijo tečajev.

Zatiča za omejitev kota odpiranja vrat morate montirati, še preden vgradite aparat.



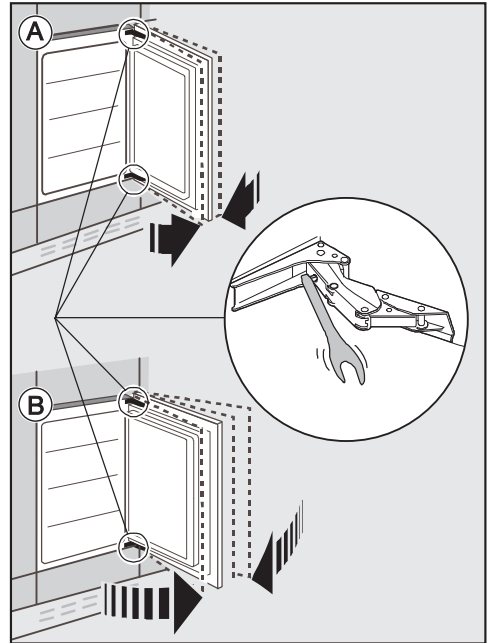
- Priložena zatiča za omejitev odpiranja vrat vstavite od zgoraj v tečaja.

Kot odpiranja vrat je s tem omejen na pribl. 90°.

## Nastavitev sile vzmeti vrat aparata

Velja za hladilne aparate z višino 1.220 mm:

Mehko odpiranje vrat aparata omogoča močnejša sila vzmeti.



Ⓐ Vrata aparata se ne smejo odpirati zelo na široko:

- Ključ obrnite v smeri urnega kazalca. Tečaj je tako bolj trdno nastavljen in ga ni več mogoče tako zlahka na široko odpreti.

Ⓑ Vrata aparata se lahko na široko odpirajo:

- Ključ obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca.

Tečaj je tako manj trdno nastavljen in ga je mogoče zlahka odpreti.

# Inštalacija

## Električni priključek

Hladilni aparat lahko priklopite na varnostno vtičnico izključno s priloženim priključnim kablom.


Hladilni aparat postavite tako, da je vtičnica prosto dostopna. Če vtičnica ni dostopna, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.

**⚠ Nevarnost požara zaradi pregretja.**

Delovanje hladilnega aparata, priključenega na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključen hladilni aparat, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

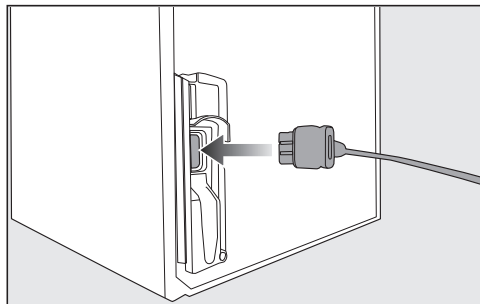
Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr.

avtonomno omrežje, rezervni sistemi).

Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

## Priklop hladilnega aparata



■ Vtič aparata vstavite v vtičnico na hrbtni strani hladilnega aparata.

Pazite, da se vtič pravilno zaskoči.

■ Omrežni vtič hladilnega aparata vstavite v omrežno vtičnico.

Aparat je tako priključen na električno omrežje.

## Tako prihranite energijo:

### Mesto postavitve

Hladilni aparat mora pri povišani temperaturi okolice pogosteje hladiti, zato porabi več energije. Zato:

- Aparat postavite v dobro prezračen prostor.
- Ne postavite ga poleg virov toplote (grelnih teles, pečice).
- Hladilni aparat zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Poskrbite za idealno temperaturo okolice okrog 20 °C.
- Pazite, da reže za pre- in odzračevanje niso prekrite in z njih redno odstranjajte prah.

### Nastavitev temperature

Čim nižja je nastavljena temperatura, tem večja je poraba energije. Priporočamo naslednje nastavitve:

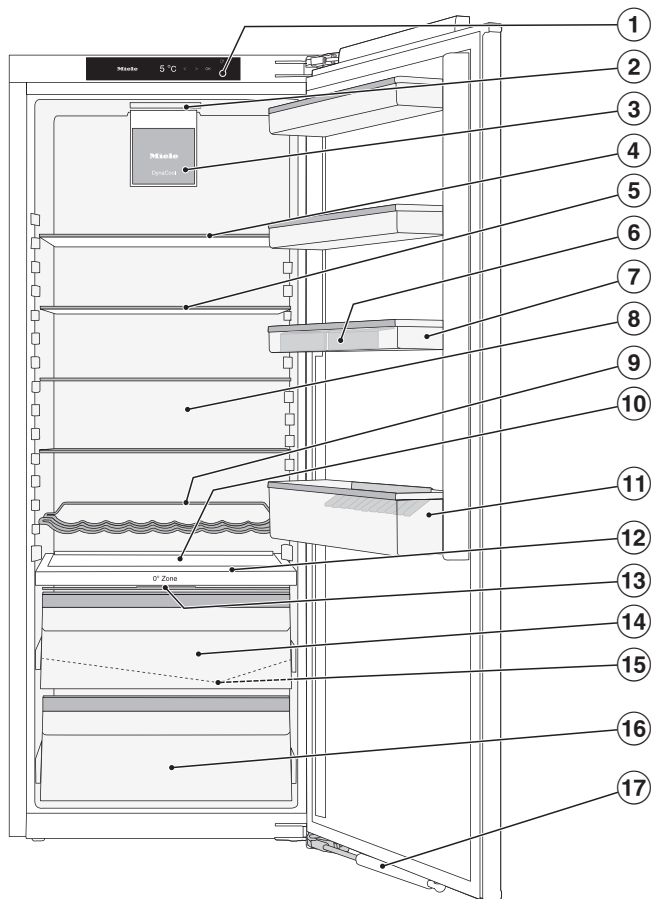
- Hladilni del 4–5 °C.
- Območje PerfectFresh Pro okrog 0 °C

### Uporaba

Zaradi toplote, ki pride v aparat, in oviranega kroženja zraka se poveča poraba energije. Zato:

- Vrata aparata vedno odpirajte za čim krajši čas. Dobro razvrščanje živil pomaga pri boljši orientaciji.
- Vrata aparata po odpiranju do konca zaprite.
- Tople pijače in živila pustite, da se ohladijo, preden jih shranite v hladilnik.
- Živila vlagajte dobro zapakirana ali ovita.
- Predalov ne napolnite preveč, da ne bo ovirano kroženje zraka.
- Zamrznjena živila tajajte v hladilniku.
- Pri razporeditvi predalov in polic se držite stanja ob dobavi.

# Opis aparata



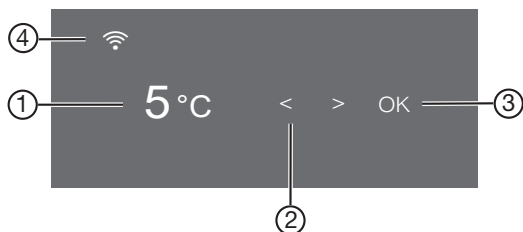
Ta slika prikazuje primer enega izmed modelov aparata.



- ① Prikazovalnik
- ② Osvetlitev notranjosti
- ③ Ventilator
- ④ Deljena polica (FlexiBoard)
- ⑤ Polica
- ⑥ Podstavek za jajca
- ⑦ Polica v vratih
- ⑧ Suha hrbtna stena za preprečevanje kondenzata
- ⑨ Nastavljivo držalo za steklenice
- ⑩ Prostor za pekač (ComfortSize)
- ⑪ Polica za steklenice z nastavkom
- ⑫ Vmesna plošča s površino za steklenice
- ⑬ Pokrov predala za nastavitve zračne vlažnosti v vlažnem predalu
- ⑭ Vlažni predal za sadje in zelenjavo (območje PerfectFresh Pro)
- ⑮ Žlebič in odtočna odprtina za odtajano vodo
- ⑯ Suhi predal z nižjo temperaturo za lahko pokvarljiva živila (območje PerfectFresh Pro)
- ⑰ Blažilnik zapiranja vrat (SoftClose)

# Opis aparata

## Upravljalna plošča z začetnim zaslonom















- ① Prikaz temperature za hladilni del
- ② Senzorski tipki za izbiro nastavitve
- ③ Senzorska tipka OK za potrditev izbire in vstop v nastavitveni način ⚙️
- ④ Prikaz statusa povezave sistema Miele@home (viden samo, kadar je funkcija Miele@home nameščena)

### Nastavitveni način ⚙️

Naslednje funkcije lahko izberete v nastavitvenem načinu in deloma spremenite njihove nastavitve:

Simbol	Funkcija	Tovarniška nastavev
	Vklop ali izklop funkcije načina za zabave (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitvev“)	Izklop
	Vklop ali izklop funkcije počitniškega načina (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitvev“)	Izklop
	Vklop ali izklop funkcije fiksiranja nastavitvev (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitvev“)	(Izklop)
	Izklop hladilnega aparata	—
	Vklop ali izklop funkcije načina Sabbat (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitvev“)	Izklop
	Priklic verzije načina Sabbat	—

	Spreminjanje časa do vklopa alarma ob odprtih vratih (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	1:00
	Spreminjanje temperaturne stopnje v območju PerfectFresh Pro (glejte poglavja „Ustrezna temperatura“).	5
	Prva nastavev funkcije Miele@home, aktivacija in dezaktivacija WLAN-omrežja ali ponastavitev konfiguracije omrežja (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Aplikacija
	Vklop ali izklop tona tipk	Vklop
	Spreminjanje glasnosti ali popoln izklop opozorilnih in zvočnih signalov (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Vklop /stopnja 5
	Spreminjanje svetlosti prikazovalnika (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Stopnja 4
	Spreminjanje enote za temperaturo (°Celzija ali °Fahrenheita)	°C
	Izklop funkcije sejemske nastavitve (vidno samo, če je funkcija vklopljena) (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Izklop
	Ponastavitev vrednosti na stanje ob dobavi (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	—
	Priklic informacij o hladilnem aparatu (identifikacijska oznaka modela in serijska številka) (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	—
	Vklop opomnika za zamenjavo filtra z aktivnim ogljem (glejte poglavje „Dodatna oprema“) (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“)	Izklop
	Vklop ali izklop načina za čiščenje (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“)	Izklop


## Opis aparata

---

### Izbira zelene funkcije v nastavitvenem načinu

- Tapnite senzorsko tipko *OK* na upravljalni plošči.

Na prikazovalniku se pojavi .

- S senzorsko tipko *<* ali *>* listajte do simbola .

- Tapnite *OK*.

- S senzorsko tipko *<* ali *>* izberite zeleno funkcijo.

- Za izbiro zelene funkcije tapnite *OK*.

Če je funkcija **vklopljena**, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika .

- Če želite preklicati izbiro funkcije, tapnite *OK*.

Če je funkcija **izklopljena**, pika v zgornjem kotu prikazovalnika ugasne.

### Izhod iz nastavitvenega načina

- S senzorsko tipko *<* ali *>* listajte do simbola .

- Tapnite *OK*.

- S senzorsko tipko *<* ali *>* listajte do simbola  in tapnite *OK*.

#### ■ Alternativno:

Po zadnjem pritisku na tipko počakajte približno 15 sekund.

Nastavitveni način se tedaj avtomatsko zapre.

## Urejanje notranjosti aparata

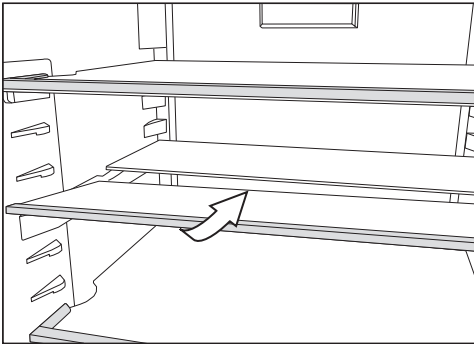
### Prestavljanje police v vratih/police za steklenice

Police v vratih/police za steklenice prestavljajte samo, če so prazne.

- Police v vratih/police za steklenice potisnite navzgor in jih izvlecite proti sebi.
- Police/police za steklenice vstavite nazaj na poljubno mesto.

### Premikanje deljene police

Če želite v aparat postaviti visoke predmete, npr. visoke steklenice ali posode, lahko sprednji del deljene police potisnete pod zadnjega.

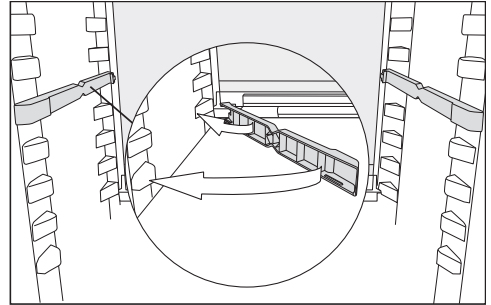


- Rahlo privzdignite sprednjo polovico steklene plošče in jo previdno potisnite pod zadnjo polovico.

### Prestavljanje deljene police

Deljeno polico lahko prestavite.

- Obe polovici steklene plošče vzemite iz aparata.

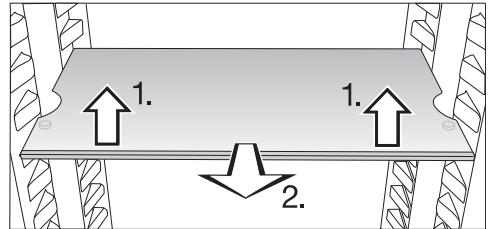


- Adapterja vstavite na želeno višino levo in desno na oporna rebra.

Steklena plošča z robom mora biti zadaj.

### Prestavljanje police

Police lahko prestavljate glede na višino shranjenih živil.



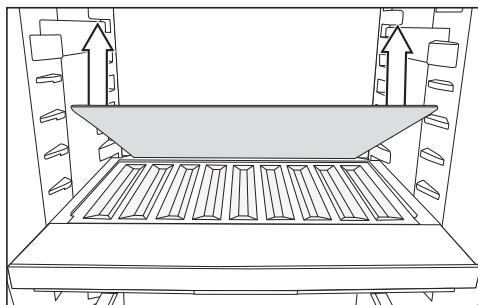
- Polico spredaj rahlo privzdignite in jo izvlecite nekoliko naprej.
- Nato jo z izrezoma dvignite čez oporna rebra in jo prestavite navzgor ali navzdol.
- Polico potisnite v aparat.

Police so opremljene s posebno blokado, ki ščiti pred nenamernim izvlekom police iz aparata.

### Uporaba površine za steklenice v vmesni plošči

V vmesni plošči lahko po želji uporabite površino za steklenice ali stekleno polico.

## Opis aparata



- Odstranite zadnjo stekleno polico v vmesni plošči in jo ločeno shranite.
- Steklenice položite z dnom do konca proti zadnji strani aparata.

**Nasvet:** Če steklenice gledajo čez površino za steklenice, prestavite spodnjo polico za steklenice v vratih navzgor.

### Prestavljanje filtra z aktivnim ogljem

Filter z aktivnim ogljem z držalom KKF-FS (Active AirClean) je na voljo kot dodatna oprema (glejte odstavek „Dodatna oprema“).

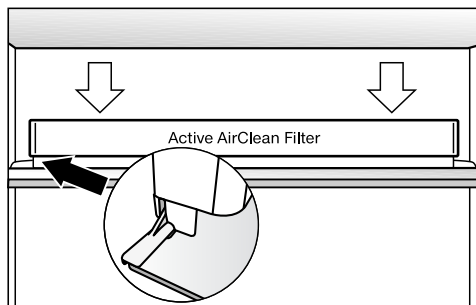
### Če v hladilniku hranite živila z zelo močnim vonjem (npr. zelo pikantne sire), pazite na naslednje:

- Držalo s filtrom z aktivnim ogljem namestite na polico, na kateri so ta živila.
- Po potrebi filter predčasno zamenjajte.
- V aparat namestite dodaten filter z aktivnim ogljem (z držalom) (glejte odstavek „Dodatna oprema“).

Držalo filtra z aktivnim ogljem je nameščeno na zadnji zaščitni letvi police.

- Če želite prestaviti filter, potegnite njegovo držalo navzgor in ga snemite z zaščitne letve.

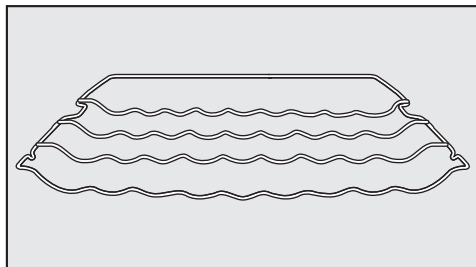
- Odstranite še zaščitno letev police.
- Zaščitno letev namestite na zeleno polico.



- Držalo namestite na zaščitno letev.

## Priložena oprema

### Prestavljanje držala za steklenice



Držalo za steklenice lahko namestite na poljubno mesto v hladilnem aparatu.

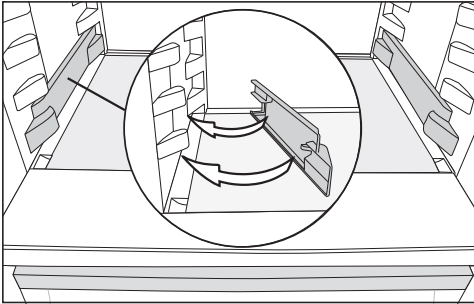
- Držalo za steklenice spredaj rahlo privzdignite, ga povlecite nekoliko naprej, nato ga z izrezom dvignite preko opornih reber in prestavite navzgor ali navzdol.

Lok na zadnji strani mora biti obrnjen navzgor, da steklenice ne pridejo v stik s hrbtno steno.

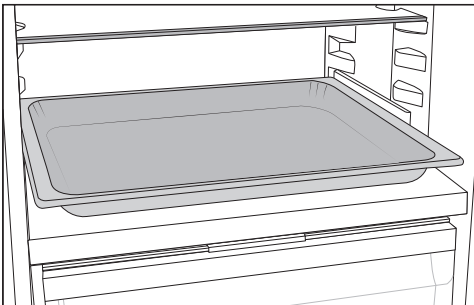
Držalo je opremljeno s posebno blokado, ki ščiti pred nenamernim izvlekom iz aparata.

## Vstavljanje adapterja za pekač

Priloženi adapter za pekač vam omogoča enostavno vstavljanje pekača v hladilnik. Maksimalne mere pekača so: širina 466 mm/globina 386 mm/višina 50 mm.



- Adapter pritrdite levo in desno na spodnja oporna rebra hladilnika.
- Do konca odprite vrata aparata.



- Pekač namestite na adapter in ga potisnite do konca v hladilnik.

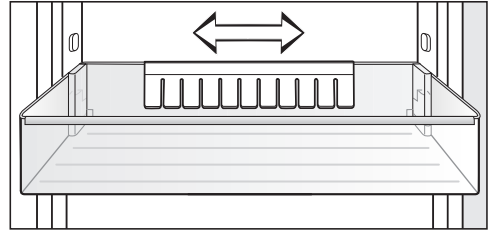
**Nasvet:** Pustite, da se pekač najprej ohladi pri sobni temperaturi in ga šele nato vstavite v hladilnik.

## Pritrditev vložkov za jajca

- Vložke za jajca pritrdite na zadnji rob police v vratih.

## Prestavljanje ali odstranjevanje nastavka za steklenice

Lamele nastavka za steklenice dajejo steklenicam boljšo oporo pri odpiranju in zapiranju vrat aparata.



Nastavek za steklenice lahko potisnete v desno ali levo. Tako dobite več prostora za pijače v kartonasti embalaži.

Nastavek za steklenice pa lahko (npr. za čiščenje) tudi povsem odstranite:

- Nastavek potegnite navzgor in ga snemite.

## Dodatna oprema

V Mielejevi ponudbi lahko najdete koristno opremo ter čistilna in negovalna sredstva, ki so prilagojeni vašemu hladilnemu aparatu.

Dodatno opremo lahko naročite v spletni prodajalni Miele. Lahko pa te izdelke kupite tudi na servisu Miele (glejte zadnjo stran) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

## Večnamenska krpa iz mikrovlaken

Krpa iz mikrovlaken pomaga pri odstranjevanju prstnih odtisov in rahle umazanije s sprednjih stranic iz plemenitega jekla, upravljalnih plošč aparatov, oken, pohištva, avtomobilskih oken ipd.

## Opis aparata

### Komplet MicroCloth

Komplet MicroCloth sestavljajo univerzalna krpa, krpa za steklo in krpa za poliranje.

Krpe so izjemno trpežne in vzdržljive. Zaradi zelo finih mikrovlakn te krpe zelo učinkovito čistijo.

### MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean je protibakterijska univerzalna krpa, ki je posebej trpežna in vzdržljiva. Uporabljate jo lahko mokro ali suho, s čistilom ali brez njega.

### Filter z aktivnim ogljem z držalom KKF-FS (Active AirClean)

Filter z aktivnim ogljem nevtralizira neprijetne vonje v hladilniku in tako skrbi za boljšo kakovost zraka.

### Nadomestni filter z aktivnim ogljem KKF-RF (Active AirClean)

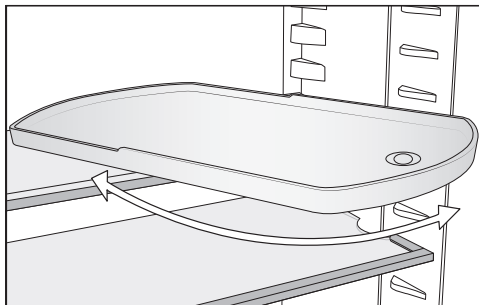
Na voljo so tudi ustrezni nadomestni filtri za držalo. Priporočamo zamenjavo filtra z aktivnim ogljem vsakih šest mesecev.

### Držalo za steklenice

Opis je v poglavju „Opis aparata“, odstavek „Urejanje notranjosti aparata“.

### Polica z vrtljivim dnom (FlexiTray)

Vrtljivo dno se lahko vrti v smeri urnega kazalca za 180° in tako omogoča optimalen dostop tudi do tistih živil, ki so shranjena zadaj.



### Sortirna škatla

Sortirna škatla omogoča preglednejše razvrščanje živil v predalu hladilnika.

Odvisno od modela je za vstavljanje in odstranjevanje sortirne škatle potrebna odstranitev celotnega predala.




# Vklop in izklop hladilnega aparata

## Pred prvo uporabo

- Odstranite vse embalažne materiale in zaščitne folije.
- Očistite notranjost aparata in vso opremo (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).

## Priklop hladilnega aparata

- Hladilni aparat priklopite na električno omrežje, kot je opisano v poglavju „Električni priključek“.

Na prikazovalniku se najprej izpiše Miele, nato .

## Vklop hladilnega aparata

- Odprite vrata aparata.
- Tapnite senzorsko tipko *OK* na upravljalni plošči.

Aparat začne hladiti in osvetlitev notranjosti se pri odprtih vratih prižge.


Hladilni aparat se ohladi na prednastavljeno temperaturo.

Da bo temperatura dovolj nizka, pustite, da se aparat nekaj ur ohlaja, preden vanj prvič vložite živila. V hladilnik vložite živila šele, ko temperatura doseže nastavljeno vrednost.

## Izklop hladilnega aparata

- Tapnite senzorsko tipko *OK* na upravljalni plošči.

Na prikazovalniku se pojavi .

- Tapnite *OK*.
- S senzorsko tipko *<* listajte do simbola .
- Tapnite *OK*.

Na prikazovalniku se pojavi .

Hlajenje in osvetlitev notranjosti se izklopita.

Prosimo, upoštevajte: Hladilni aparat ni ločen od električnega omrežja, če je zgolj izklopljen.

## Ob daljši odsotnosti

Če boste hladilni aparat pred daljšo odsotnostjo izklopili, očistili pa ne, obstaja pri zaprtih vratih aparata nevarnost razvoja plesni.

Pred daljšo odsotnostjo obvezno očistite hladilni aparat.

Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, upoštevajte naslednje:

- Izklopite aparat.
- Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko hišne inštalacije.
- Da se bo hladilni aparat lahko zadostno zračil in da ne bo prišlo do razvoja neprijetnega vonja, ga očistite in pustite njegova vrata odprta.

## Ustrezna temperatura

Za trajnost živil je odločilna ustrezna nastavitve temperature. Če je temperatura nižja, se procesi razvoja mikroorganizmov upočasnijo. Živila se zato ne kvarijo tako hitro.

Temperatura v aparatu se tem bolj zviša:

- čim pogosteje in za čim dlje časa odpirate vrata,
- čim več živil je shranjenih v njem,
- čim toplejša so živila, ki jih shranite vanj,
- čim višja je temperatura okolice aparata. Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati.

### ... v hladilnem delu in območju PerfectFresh Pro

V hladilnem delu priporočamo temperaturo **4 °C**.

V območju PerfectFresh Pro se temperatura avtomatsko uravnava med **0 in 3 °C**.

### Avtomatska porazdelitev temperature (DynaCool)

Vsakič, kadar se vklopi hlajenje hladilnega območja, se avtomatsko vključi tudi ventilator. Tako se hlad enakomerno porazdeli po hladilnem območju in vsa vložena živila se hladijo na približno enako temperaturo.

### Prikaz temperature

Med normalnim delovanjem je prikazana **srednja, dejanska temperatura v hladilnem delu**, ki je trenutno v aparatu.

Odvisno od temperature okolice in nastavitve lahko traja nekaj ur, preden je dosežena in trajno prikazana zelena temperatura.

### Nastavitev temperature

- Tapnite senzorsko tipko *OK* na upravljalni plošči.

Na prikazovalniku se pojavi .

- Tapnite *OK*.
- S senzorskima tipkama *<* in *>* spremenite temperaturo.
- Tapnite *OK*.

Prikaz temperature se ponovno preklopi na dejansko temperaturo, ki je trenutno v aparatu.



### Možne nastavitve

- Hladilni del: od 3 °C do 9 °C

### Spreminjanje temperature stopnje v območju PerfectFresh Pro

Temperatura v območju PerfectFresh Pro se avtomatsko uravnava med 0 °C in 3 °C.

Če želite, da bi bilo to območje toplejše ali hladnejše, ker boste npr. shranili ribe, lahko temperaturo stopenjsko nekoliko spremenite.

- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko *<* ali *>* do simbola .
- Tapnite *OK*.
- S senzorskima tipkama *<* in *>* izberite nastavitve med 1 (najnižja temperatura) in 9 (najvišja temperatura).
- Tapnite *OK*.

Tovarniška nastavitev temperature stopnje je 5.

Pri nastavitvi stopnje od 1 do 4 se lahko zgodi, da temperatura pade pod 0 °C. Živila lahko zamrznejo.

Preverite nastavitev temperature.

# Uporaba pospešenega hlajenja

## Pospešeno hlajenje ❄️

Pri vklopljeni funkciji pospešenega hlajenja ❄️ se **hladilni del** zelo hitro ohladi do najhladnejše vrednosti (odvisno od temperature okolice). Aparat deluje z najvišjo hladilno zmogljivostjo in temperatura pade. To funkcijo izberite, če želite hitro ohladiti velike količine živil ali pijače, ki ste jih pravkar vložili v hladilni del aparata.

Če je vklopljena funkcija pospešenega hlajenja ❄️, je lahko delovanje aparata glasnejše.

Funkcijo pospešenega hlajenja ❄️ morate vklopiti **4 ure prej, preden vložite** živilo ali pijačo.

Funkcija pospešenega hlajenja ❄️ se avtomatsko izklopi po približno 12 urah. Hladilni aparat deluje naprej z normalno hladilno zmogljivostjo.

**Nasvet:** Če želite varčevati z energijo, pa lahko funkcijo pospešenega hlajenja ❄️ izklopite sami, takoj ko se živila ali pijača dovolj ohladijo.

## Vklop in izklop pospešenega hlajenja ❄️

■ Tapnite senzorsko tipko *OK* na upravljalni plošči.

Na prikazovalniku se pojavi ❄️.

■ Tapnite *OK*.

■ S senzorsko tipko < listajte do simbola ❄️.


■ Tapnite *OK*.

Če je funkcija pospešenega hlajenja ❄️ **vklopljena**, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika °.


■ S senzorsko tipko > listajte do zelene vrednosti temperature in tapnite *OK*.


### Pojasnila k posameznim nastavitvam



V nadaljevanju so opisane samo tiste nastavitve, ki potrebujejo dodatna pojasnila.

Medtem ko ste v nastavitvenem načinu , so alarm ob odprtih vratih in drugi opozorilni signali avtomatsko izklopljeni.



### Način za zabavo

Funkcija načina za zabavo  je priporočljiva, če želite hitro ohladiti velike količine živil in pijače, ki ste jih pravkar vložili v hladilni del aparata.


**Nasvet:** Funkcijo načina za zabave  vklopite približno štiri ure prej, preden vložite živila in pijače.


Če je vklopljen način za zabave , je funkcija pospešenega hlajenja  avtomatsko vklopljena.

Načina za zabave  ni mogoče vklopiti, če je aktiven počitniški način .

Funkcija načina za zabave  se avtomatsko izklopi po 24 urah. Če želite, pa lahko funkcijo načina za zabave  kadar koli predčasno izklopite.


### Počitniški način

Uporaba funkcije počitniškega načina  je priporočljiva, če npr. med dopustom ne želite popolnoma izklopiti hladilnega dela ali ne potrebujete velike hladilne zmogljivosti.


Vklopljen počitniški način  je prikazan na začetnem zaslonu.

Hladilni del se pri tem uravna na temperaturo 15 °C, temperatura v območju PerfectFresh Pro pa je avtomatsko nastavljena na 9 do 12 °C. Hladilni del tako lahko še naprej deluje energijsko varčno.


Pri tej srednji temperaturi hladilnega dela lahko živila, ki niso hitro pokvarljiva, ostanejo še nekaj časa v hladilniku. Poraba energije je manjša kot med normalnim delovanjem. Prav tako se ne pojavita neprijeten vonj ali plesen, kar se sicer zgodi, če je hladilni del izklopljen, njegova vrata pa zaprta.



 **Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.**

Če je temperatura v hladilnem delu dalj časa višja od 4 °C, se lahko skrajša trajnost živil in poslabša njihova kakovost.


Funkcijo počitniškega načina  vedno vklopite samo za omejen čas. V tem času ne shranjujte nobenih občutljivih in lahko pokvarljivih živil, kot so sadje, zelenjava, ribe, meso in mlečni izdelki.


### Vklop funkcije fiksiranja nastavitev /

Vklopljena funkcija fiksiranja nastavitev  štiti pred neželenim izklopom hladilnega aparata in spreminjanjem nastavitev, če so npr. v bližini otroci.

- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .
- Tapnite OK.

## Izvajanje drugih nastavitev

Če je funkcija fiksiranja nastavitev  vklopljena, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika °.

- Zaprite vrata aparata. Šele zdaj je funkcija fiksiranja nastavitev  vklopljena.

### Začasna dezaktivacija funkcije fiksiranja nastavitev /

Če želite npr. spremeniti nastavitve temperature, lahko funkcijo fiksiranja nastavitev začasno dezaktivirate:

- Tapnite *OK*.

Na prikazovalniku se izpiše .


- Za šest sekund se dotaknite senzorske tipke *OK*.

Na prikazovalniku se izpiše .

- Tapnite *OK*.

- Zdaj izvedite zelene nastavitve.

- Tapnite *OK*.

Ko zaprete vrata aparata, je funkcija fiksiranja nastavitev ponovno vklopljena .

### Popoln izklop funkcije fiksiranja nastavitev /

- Tapnite *OK*.

Na prikazovalniku se izpiše .

- Za šest sekund se dotaknite senzorske tipke *OK*.


Na prikazovalniku se izpiše .

- S senzorsko tipko < ali > listajte do simbola .

- Tapnite *OK*.

- S senzorsko tipko < ali > listajte do simbola .

- Tapnite *OK*.


Pri izklopljeni funkciji fiksiranja nastavitev se na prikazovalniku pojavi .

### Način Sabbat


Za pomoč pri uporabi hladilnega aparata v religiozne namene je na voljo način Sabbat.


Vklopljen način Sabbat  je najprej prikazan na začetnem zaslonu.

Čez tri sekunde se prikazovalnik izklopi.

Medtem ko je vklopljen način Sabbat , ne morete izvajati nobenih nastavitev svojega hladilnega aparata.

Pazite, da so vrata aparata trdno zaprta, saj so optični in zvočni opozorilni signali izklopljeni.


Funkcija načina Sabbat  se po pribl. 80 urah avtomatsko izklopi.


Če je vklopljen način Sabbat , se dezaktivirajo:


- osvetlitev notranjosti ob odprtih vratih aparata
- vsi zvočni in optični signali
- prikaz temperature
- aktivna povezava WLAN

Vse druge predhodno vklopljene funkcije ostanejo aktivirane.



## Izvajanje drugih nastavitev



 **Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.**

Ker v času, ko je aktiven način Sabbath , morebiten izpad električne energije ni prikazan, so lahko živila dlje časa izpostavljena povišanim temperaturam. Trajnost živil se zato skrajša.

Če med aktivnim načinom Sabbath  pride do izpada električnega toka, preverite kakovost živil, ki so shranjena v hladilniku.

### Vklop načina Sabbath


- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .
- Tapnite OK.



Če je funkcija načina Sabbath  vklopljena, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika .

Čez tri sekunde se prikazovalnik izklopi.


- Zaprite vrata aparata.

### Izklop načina Sabbath

- Tapnite senzorsko tipko OK.
- Na prikazovalniku se pojavi .
- Tapnite OK.



Če je funkcija načina Sabbath  vklopljena, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika .

- Tapnite OK.

Ko je funkcija načina Sabbath  izklopljena, pika v zgornjem kotu prikazovalnika ugasne.

### Spreminjanje časa do vklopa alarma ob odprtih vratih

Nastavite lahko, kako hitro po odprtju vrat aparata naj se oglasi alarm.

- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .
- Tapnite OK.
- S senzorskima tipkama < in > izberite želeni čas med 30 sekund in 3 minute 30 sekund.
- Tapnite OK.

### Miele@home

Vaš hladilni aparat je opremljen z integriranim WLAN-modulom.

Tovarniško je povezava v omrežje dezaktivirana.

Za njegovo uporabo potrebujete:

- WLAN-omrežje,
- aplikacijo Miele,
- Miele uporabniški račun. Uporabniški račun lahko ustvarite v aplikaciji Miele.

Aplikacija Miele vas vodi pri povezovanju hladilnega aparata z domačim WLAN-omrežjem.

Ko hladilni aparat povežete z WLAN-omrežjem, lahko z aplikacijo na primer izvajate naslednja dejanja:

- priklic informacij o stanju delovanja hladilnega aparata
- spreminjanje nastavitev hladilnega aparata

S povezavo hladilnega aparata v WLAN-omrežje se poveča poraba energije, tudi če je aparat izklopljen.

Prepričajte se, da je na mestu postavitve hladilnega aparata na voljo dovolj močan signal vašega WLAN-omrežja.

# Izvajanje drugih nastavitev

## Razpoložljivost povezave WLAN

WLAN-povezava si deli frekvenčno območje z drugimi napravami (npr. mikrovalovnimi pečicami, igračami z daljinskim upravljanjem). Zato lahko pride do začasnih ali stalnih motenj povezave. Stalne razpoložljivosti ponujenih funkcij zato ni mogoče zagotoviti.

## Razpoložljivost sistema Miele@home

Uporaba aplikacije Miele je odvisna od razpoložljivosti storitve Miele@home v vaši državi.

Storitev Miele@home ni na voljo v vseh državah.


Informacije o razpoložljivosti so objavljene na spletni strani [www.miele.com](http://www.miele.com).


## Aplikacija Miele


Aplikacijo Miele si lahko brezplačno naložite v trgovini Apple App Store® ali Google Play™.



## Prva nastavev sistema Miele@home


- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola @.
- Tapnite OK.
- S senzorskima tipkama < in > izberite zeleno metodo povezovanja (aplikacija ali WPS).
- Tapnite OK.

Po uspešni prijavi se v začetnem zaslonu pojavi simbol .

Če se povezava ni mogla vzpostaviti, se pojavi simbol .

Ponovno zaženite postopek.



## Dezaktivacija ali aktivacija brezžične povezave


- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola @.

- Tapnite OK.


Pri dezaktiviranem WLAN-omrežju je prikazan simbol .

- Za ponovno aktivacijo WLAN-povezave tapnite OK.


Pri aktivirani WLAN-povezavi se pojavita simbol  in pika v zgornjem kotu prikazovalnika .

Če je WLAN-povezava aktivna, se v začetnem zaslonu pojavi simbol .

## Ponastavitev konfiguracije omrežja

- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola @.

- Tapnite OK.


- S senzorsko tipko > listajte do simbola .

- Tapnite OK.

- S senzorsko tipko > listajte do simbola X.

- Tapnite OK.

Vse izvedene nastavitve in vnesene vrednosti za Miele@home se ponastavijo.



WLAN-povezava se dezaktivira,  v začetnem zaslonu ugasne.




Če hladilni aparat odstranite, prodate ali če zaženete rabljen aparat, ponastavite konfiguracijo omrežja. Vsi osebni podatki se tako odstranijo iz aparata. Poleg tega prejšnji lastnik ne more več dostopati do podatkov v aparatu.

## Sprememba glasnosti opozorilnih in zvočnih signalov



Glasnost opozorilnih in zvočnih signalov (npr. pri alarmu ob odprtih vratih ali sporočilu o napaki) lahko spremenite. Ali pa zvočne signale izklopite, če vas motijo.

- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .
- Tapnite *OK*.
- S senzorskima tipkama < in > izberite želeno glasnost opozorilnih in zvočnih signalov.
- Tapnite *OK*.


Pri izklopljenih opozorilnih in zvočnih signalih je prikazan simbol .


## Sprememba svetlosti prikazovalnika



Svetlost prikazovalnika lahko prilagodite svetlobnim razmeram v vašem okolju.


- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .
- Tapnite *OK*.
- S senzorskima tipkama < in > izberite želeno svetlost prikazovalnika.
- Tapnite *OK*.

## Izklop sejemske nastavitve

Sejemska nastavitve  omogoča zastopnikom, da predstavijo aparat, ne da bi bilo vključeno hlajenje. Za zasebno uporabo te nastavitve ne potrebujete.




Če je sejemska nastavitve tovarniško vklopljena, se po vklopu aparata na prikazovalniku pojavi simbol .

- Tapnite senzorsko tipko *OK* na upravljalni plošči.
- Na prikazovalniku se najprej izpiše Miele, nato se pojavi začetni zaslón.
- Tapnite *OK*.
- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .
- Tapnite *OK*.

Po izklopu sejemske nastavitve  se hladilni aparat izklopi in ga morate ponovno vklopiti.

## Ponastavitev vrednosti na stanje ob dobavi

Vse nastavitve hladilnega aparata se ponastavijo na stanje ob dobavi (za nastavitve glejte poglavje „Opis aparata“).

- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .
- Tapnite *OK*.
- S senzorsko tipko > listajte do simbola .
- Tapnite *OK*.

Hladilni aparat se izklopi in ga morate ponovno vklopiti.

# Izvajanje drugih nastavitev



## Informacije


Na prikazovalniku se izpišejo podatki o aparatu (identifikacijska oznaka modela in serijska številka).

Pripravite naslednje podatke o aparatu:


- za povezavo hladilnega aparata v WLAN-omrežje (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“, odstavek „Miele@home“) (odvisno od modela);
- za prijavo motnje na servisu Miele (glejte poglavje „Servisna služba“);
- za pridobitev informacij pri zbirki podatkov EPREL (glejte poglavje „Servisna služba“).


## Prikaz potrebne zamenjave filtra z aktivnim ogljem



Po vstavitvi filtra z aktivnim ogljem (dodatna oprema) morate najprej aktivirati prikaz potrebne zamenjave filtra  v nastavitvenem načinu .

Prikaz potrebne zamenjave filtra z aktivnim ogljem  na začetnem zaslonu vas približno vsakih šest mesecev opomni, da morate zamenjati filter (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“, odstavek „Zamenjava filtra z aktivnim ogljem“).


## Način za čiščenje

Način za čiščenje  vam olajša čiščenje hladilnega dela (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“). Osvetlitev notranjosti ostane vklopljena, čeprav je hladilni del izklopljen. Zvočni in optični signali so prav tako izklopljeni.

Vklopljen način za čiščenje  je prikazan na začetnem zaslonu.


Po končanem čiščenju morate način za čiščenje  izklopiti. Če so vrata aparata več kot 10 minut zaprta, se način za čiščenje  avtomatsko izklopi.

Hladilni aparat je opremljen z alarmom ob odprtih vratih, ki preprečuje izgubo energije v primeru odprtih vrat aparata in ščiti shranjena živila pred toploto.

Če so vrata aparata dlje časa odprta, v prikazu temperature sveti simbol . Zazveni tudi opozorilni zvočni signal in osvetlitev notranjosti aparata utripa.


Čas do vklopa alarma ob odprtih vratih lahko spremenite (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“).

Opozorilni zvočni signal alarma ob odprtih vratih lahko tudi izklopite (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“).

Tako ko zaprete vrata aparata, opozorilni zvočni signal in simbol  na prikazovalniku ugasneta.


### Predčasni izklop alarma ob odprtih vratih

■ Tapnite *OK*.

 in opozorilni zvočni signal ugasneta. Osvetlitev notranjosti neprekinjeno sveti.


Če vrat aparata ne zaprete, se alarm ob odprtih vratih čez približno eno minuto ponovi.

# Shranjevanje živil v hladilnem delu

 Nevarnost eksplozije zaradi vnetljive mešanice plinov.

Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Tovrstne spreje prepoznate po natisnjeni navedbi vsebine ali simbolu plamena. Morebitni izhajajoči plini se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

 Nevarnost poškodb aparata zaradi živil, ki vsebujejo maščobo ali olje.

Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe ali olja, v plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počni ali se prelomi. Pazite, da iztekajoča maščoba ali olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata.

Če kroženje zraka ni zadostno, se zmanjša hladilna zmogljivost in poveča poraba energije.

Živil ne shranjujte preveč blizu skupaj, da lahko zrak neovirano kroži.

Pazite, da ne prekrijete ventilatorja na hrbtne steni.

## Različna območja hlajenja

Zaradi naravnega kroženja zraka se v hladilnem delu ustvarijo različna temperaturna območja.

Hladen zrak, ki je težji, se zadržuje v spodnjem območju hladilnega dela.

Različna hladilna območja lahko izkoristite pri shranjevanju živil.

Ta hladilni aparat je opremljen z avtomatskim dinamičnim hlajenjem – kadar ventilator deluje, se ustvarja enakomerna temperatura. Različna temperaturna območja v hladilniku so tako veliko manj izrazita.

## Najtoplejše območje

Najtoplejše območje v hladilnem delu je povsem zgoraj v sprednjem območju in v vratih. V teh območjih shranjujte npr. maslo, da ostane dovolj mehko za mazanje, in sir, ki bo tako ohranil svojo aromo.

## Najhladnejše območje

Najhladnejše območje v hladilnem območju je neposredno nad vmesno ploščo območja PerfectFresh Pro in ob hrbtne steni. Še nižje temperature pa so seveda v predalih območja PerfectFresh Pro.

Pri nastavitvi temperature 4 °C in ustrezni higieni se upočasnijo razmnoževanje bakterij, npr. salmonelle in listerije, ki lahko povzročita hude zastrupitve s hrano.

Ta del hladilnika in območje PerfectFresh Pro zato uporabite za shranjevanje vseh občutljivih in lahko pokvarljivih živil, kot so:

- ribe, meso, perutnina;
- klobase, pripravljene jedi;
- jedi/peciva iz jajc ali smetane;
- sveže testo in testo za kolače, pice, quiche;
- siri in drugi izdelki iz surovega mleka;
- humus, zelenjavni namazi, rastlinski nadomestki za skuto;
- pripravljena zelenjava, pakirana v folijo;

## Shranjevanje živil v hladilnem delu

---

- na splošno vsa sveža živila, katerih rok uporabe je odvisen od temperature shranjevanja, ki mora biti najmanj 4 °C.

### Pravilno shranjevanje živil

Živila shranjujte v hladilnem delu aparata samo zapakirana ali dobro pokrita (v območju PerfectFresh Pro so izjeme).

Tako boste preprečili, da bi se živilo navzelo vonja drugega živila, se izsušilo ali da bi prišlo do prenosa morebitnih mikroorganizmov. To je še posebej pomembno pri shranjevanju živil živalskega izvora. Pazite, da živila, kot so surove ribe in meso, ne pridejo v stik z drugimi živili.

S pravilno nastavitvijo temperature in ustrezno higieno se lahko trajnost živila bistveno podaljša. Tako se izognete zavrženi hrani.

# Shranjevanje živil v območju PerfectFresh Pro

## Območje PerfectFresh Pro

Območje PerfectFresh Pro izpolnjuje zahteve DIN EN 62552:2020, ki veljajo za predele za hladno skladiščenje.

V območju PerfectFresh Pro so optimalni pogoji za shranjevanje sadja, zelenjave, rib, mesa in mlečnih izdelkov. Živila ostanejo bistveno dlje sveža ter ohranijo okus in vitamine.

V območju PerfectFresh Pro se temperatura avtomatsko uravnava med 0 in 3 °C. To so nižje temperature kot v običajnem hladilnem območju in so optimalne za shranjevanje neobčutljivih živil.

Poleg tega lahko v območju PerfectFresh Pro uravnate vlažnost zraka tako, da ustreza shranjenim živilom. Pri povišani zračni vlažnosti živila ohranijo svojo lastno vlažnost in se ne izsušijo tako hitro.

Ne pozabite, da je za dober rezultat shranjevanja odločilno dobro izhodiščno stanje živila.

Živila vzemite iz območja PerfectFresh Pro pribl. 30–60 minut prej, preden jih zaužijete. Šele pri sobni temperaturi se namreč lahko razvija njihova aroma in okus.

## Vlažni predal

δ | 

δδδ | 

V **vlažnem predalu** je temperatura 0–3 °C, vlažnost zraka pa je – odvisno od položaja pokrova predala – nepovišana δ ali povišana δδδ.

### Nepovišana zračna vlažnost δ

Pri nastavitvi δ vlažni predal postane suhi predal (glejte odstavek „Suhi predal“).

### Povišana zračna vlažnost δδδ

Pri tej nastavitvi je predal kot vlažni predal primeren za shranjevanje sadja in zelenjave.

Pri povišani zračni vlažnosti v vlažnem predalu lahko začne nastajati kondenzat.

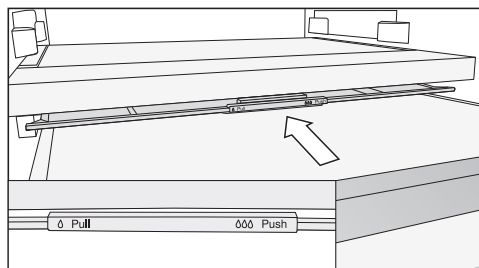
Če se vam zdi, da se je ustvarilo preveč kondenzata in da to lahko negativno vpliva na živila, postopajte na naslednji način:

Kondenzat obrišite s krpo.

Odprite pokrov predala, tako da izberete položaj „nepovišana zračna vlažnost δ“.

### Izbira povišane zračne vlažnosti δδδ

■ Odprite vlažni predal.



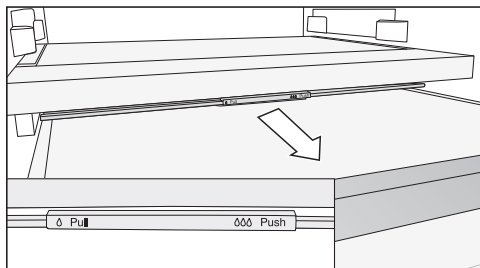
# Shranjevanje živil v območju PerfectFresh Pro

- Pokrov predala potisnite do konca nazaj.

Pokrov predala je zaprt in zračna vlažnost ostane v predalu ∂∂∂.

## Izbira nepovišane zračne vlažnosti ∂

- Odprite vlažni predal.



- Pokrov predala povlecite do konca naprej.

Pokrov predala je odprt in zračna vlažnost se zmanjša ∂.

Če živilo sega čez rob predala, se lahko pri potiskanju predala spremeni položaj njegovega pokrova in pokrov se zapre.

Pri polnjenju predala pazite, da se živila ne dotikajo pokrova od spodaj.

## Suhi predal



V **suhem predalu** je temperatura 0–3 °C, vlažnost zraka pa ni povišana ∂.

Suhi predal je zelo primeren za shranjevanje lahko pokvarljivih živil, kot so:

- sveže ribe, lupinarji in raki;
- meso, perutnina, klobase;
- delikatesne solate;
- mlečni izdelki, kot so mleko, jogurt, sir, smetana, skuta ipd.;
- rastlinski izdelki, kot so tofu, ovseni napitki, humus, zelenjavni namazi, nadomestki mesa in sira ipd.;
- poleg tega lahko tu shranjujete živila vseh vrst, ki so zapakirana.

Živila, ki vsebujejo veliko beljakovin, se hitreje pokvarijo.


To pomeni, da se npr. lupinarji in raki hitreje pokvarijo kot ribe, te pa se pokvarijo hitreje kot meso.

Iz higienskih razlogov ta živila shranjujte samo **pokrita ali zapakirana**.

## Shranjevanje živil v območju PerfectFresh Pro

---

**Če z rezultatom hlajenja shranjenih živil niste zadovoljni (npr. če živila že po kratkem času hranjenja v aparatu delujejo uvela), še enkrat preverite naslednje:**

- Shranjujte samo sveža živila. Stanje živila ob vlaganju v hladilnik je odločilno za njegovo svežino.
- Preden živila vložite v območje PerfectFresh Pro, očistite predale.
- Zelo mokra živila pred shranjevanjem odcedite.
- V območju PerfectFresh Pro ne hranite živil, ki so občutljiva za nizke temperature (glejte poglavje „Shranjevanje živil v hladilnik“, odstavek „Živila, ki niso primerna za shranjevanje v hladilniku“).
- Za shranjevanje živil izberite ustrezni predal območja PerfectFresh Pro ter pravilen položaj pokrova predala (nepovišana zračna vlažnost  $\delta$  ali povišana zračna vlažnost  $\delta\delta\delta$ ).
- Povišana zračna vlažnost  $\delta\delta\delta$  v vlažnem predalu je dosežena zgolj z vlago, ki jo vsebujejo shranjena živila, če ta hranite nepakirana. Čim več živil je shranjenih v predalu, tem višja je zračna vlažnost.
- Predalov ne napolnite preveč.
- Če se vam pri nastavitvi  $\delta\delta\delta$  zdi, da se je ustvarilo preveč kondenzata in da to lahko negativno vpliva na živila:
  - Kondenzat obrišite s krpo.
  - V predal vložite rešetko ali podoben pripomoček, da živila niso v stiku z vlago.
  - Odprite pokrov predala, tako da izberete položaj „nepovišana zračna vlažnost  $\delta$ “, in izklopite vlažilnik .
- Če pa je zračna vlažnost kljub nastavitvi  $\delta\delta\delta$  prenizka, živila zapakirajte v neprodušno embalažo.
- Če se vam zdi, da je temperatura v območju PerfectFresh Pro previsoka ali prenizka, jo skušajte najprej uravnati prek hladilnega dela, tako da v njem spremenite temperaturo za 1 do 2 °C. Temperaturo morate zvišati najpozneje takrat, ko se na dnu predalov PerfectFresh Pro začnejo nabirati kristali ledu, saj se lahko v nasprotnem primeru poslabša kakovost živil.
- Če sprememba temperature v hladilnem delu ne zadostuje, spremenite temperaturo v območju PerfectFresh Pro (glejte poglavje „Ustrezna temperatura“).



Napisne ploščice v notranjosti hladilnega aparata ne smete odstraniti. V primeru motnje delovanja jo boste še potrebovali!

Pazite, da voda ne zaide v elektronske dele ali lučko aparata.

 Nevarnost poškodb zaradi vlage.

Vlaga iz parne čistilne naprave lahko poškoduje plastične in električne sestavne dele.

Za čiščenje hladilnega aparata ne uporabljajte parne čistilne naprave.

Pazite, da voda, s katero čistite, ne odteče skozi odtočno odprtino za odtajano vodo.

- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- abrazivnih čistil, npr. praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- čistil z vsebnostjo topil,
- čistilnih sredstev za plemenito jeklo,
- sredstev za čiščenje pomivalnega stroja,
- sprejev za pečice,
- čistil za steklo,
- abrazivnih trdih gobic in ščetk (npr. gobic za čiščenje loncev),
- čistilnih radirk,
- ostrih kovinskih strgal.

Za čiščenje priporočamo čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.

## Odtajevanje

### Hladilno območje in območje PerfectFresh Pro

Odtajevanje hladilnega območja in območja PerfectFresh Pro poteka avtomatsko.

Voda, ki nastane pri tajanju, odteče po žlebiču in skozi odtočno odprtino v izparilni sistem hladilnega aparata. Zaradi toplote kompresorja odtajana voda samodejno izhlapi.

### Napotki glede čistilnih sredstev

V notranjosti hladilnega aparata uporabljajte samo čistilna in negovalna sredstva, ki so neoporečna za živila.



Da se površine ne bodo poškodovale, pri čiščenju **ne uporabljajte**



- čistilnih sredstev, ki vsebujejo sodo, amonijak, kisline ali klor,


## Priprava aparata za čiščenje

**Nasvet:** Vključite način čiščenja .

Hlajenje v hladilnem delu se izklopi, osvetlitev notranjosti ostane vklopljena.

- V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko < ali > do simbola .
- Tapnite *OK*.

Če je način čiščenja  vklopljen, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika .

Vklopljen način čiščenja  je prikazan na začetnem zaslonu.

Hlajenje v hladilnem delu je izklopljeno, osvetlitev notranjosti ostane vklopljena.

- Iz aparata vzemite vsa živila in jih shranite na hladnem mestu.

# Čiščenje in vzdrževanje

- Iz aparata vzemite vse odstranljive dele opreme in jih očistite (glejte odstavek „Odstranjevanje, razstavljanje in čiščenje delov opreme“).

## Čiščenje notranjosti aparata

Hladilni aparat morate redno čistiti – to morate storiti vsaj enkrat mesečno.

Če umazanija dlje časa deluje na površine, se lahko zgodi, da je ne morete več odstraniti.

Površine se lahko zabarvajo ali spremenijo.

Najbolje je, da umazanijo takoj odstranite.

- **Notranjost aparata** čistite s čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.
- Po čiščenju površine sperite še s čisto vodo ter jih obrišite s krpo do suhega.
- Žlebič in odtočno odprtino za odtajano vodo pogosto očistite s palčko ali podobnim pripomočkom, da lahko voda neovirano odteka.
- Hladilnik pustite še nekaj časa odprt, da se zadostno prezrači in da se v njem ne razvije neprijeten vonj.


## Ročno čiščenje ali pomivanje delov opreme v pomivalnem stroju

Naslednje dele morate pomivati izključno **na roke**:

- okrasne letve v videzu plemenitega jekla
- adapterja za deljeno polico
- nastavljivo držalo za steklenice

- vmesno ploščo s površino za steklenice
- vse predale in pokrove (odvisno od modela)
- plastične dele police z vrtljivim dnom (na voljo kot dodatna oprema)
- sortirna škatla (na voljo kot dodatna oprema)

Naslednji deli so **primerni za pomivanje v pomivalnem stroju**:

 Nevarnost poškodb zaradi visokih temperatur v pomivalnem stroju.

Deli hladilnega aparata se lahko zaradi temperature pomivanja, ki presega 55 °C, uničijo ali deformirajo. Za dele opreme, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju, izberite izključno programe pomivanja s temperaturo največ 55 °C.

Če plastični deli med pomivanjem v pomivalnem stroju pridejo v stik z naravnimi barvili, npr. iz korenja, paradižnika ali kečapa, se lahko obarvajo. To obarvanje pa ne vpliva na stabilnost samih delov.

- nastavek za steklenice, vložek za jajca
- police in police za steklenice v vratih (brez okrasnih letev v videzu plemenitega jekla)
- police (brez letev in natisnjenih oznak)
- adapter za pekač
- držalo filtra z aktivnim ogljem (na voljo kot dodatna oprema)

## Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem

### Razstavljanje police v vratih/police za steklenice

Preden polico/polico za steklenice vložite v pomivalni stroj, z nje odstranite okrasno letev v videzu plemenitega jekla.

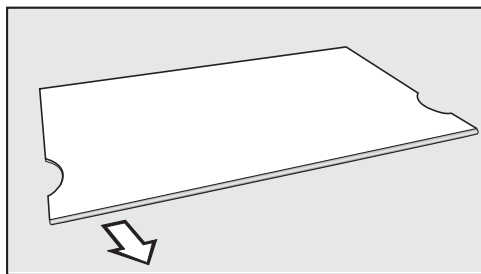
Za odstranitev okrasne letve ravnajte na naslednji način:

- Polico/polico za steklenice položite na delovno površino.
- Povlecite okrasno letev s police, tako da začnete na eni strani.
- Po čiščenju okrasno letev pritrdite nazaj na polico/polico za steklenice.

### Razstavljanje polic

Pred čiščenjem police z nje odstranite okrasno letev. Pri tem ravnajte na naslednji način:

- Polico položite na mehko podlago (npr. na kuhinjsko krpo) na delovni površini.



- Povlecite okrasno letev s police, tako da začnete na eni strani.
- Po čiščenju okrasno letev pritrdite nazaj na polico.

### Razstavljanje deljene police

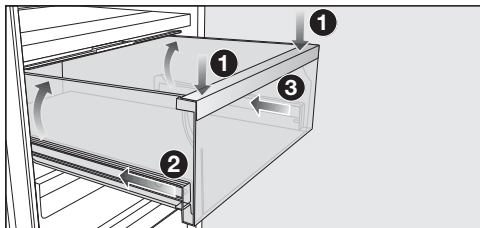
Pred čiščenjem police z nje odstranite okrasno letev. Pri tem ravnajte na naslednji način:

- Polico položite na mehko podlago (npr. na kuhinjsko krpo) na delovni površini.
- Povlecite okrasno letev s police, tako da začnete na eni strani.
- Povlecite levi in desni adapter z opornih reber.
- Po čiščenju oba adapterja vstavite na zeleno višino levo in desno na oporna rebra,
- Okrasno letev ponovno namestite na polico.

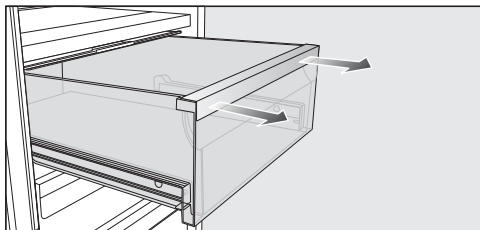
# Čiščenje in vzdrževanje

## Odstranjevanje predalov v hladilnem obočju

- Predal potegnite do polovice iz aparata.



- Na sprednji strani ga potisnite navzdol **1**, tako da se predal zadaj privzdigne. Predal zadržite potisnjen navzdol.
- Nato previdno potisnite levo **2** in desno **3** tirnico za pribl. 2 cm v aparat.



- Z obema rokama močno potegnite predal naprej.

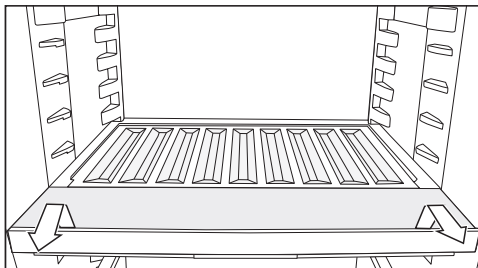
Teleskopska vodila nato potisnite nazaj v aparat, da ne bo prišlo do poškodb.

## Vstavljanje predalov

- Predal položite na povsem sklopljena vodila.
- Predal potisnite v hladilni aparat, tako da se slišno zaskoči.

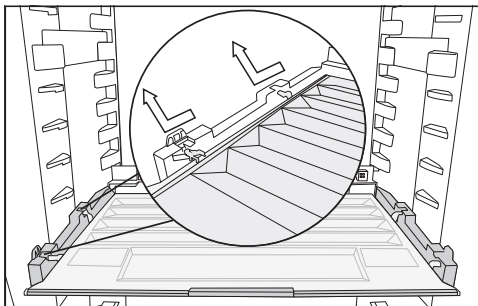
## Odstranjevanje vmesne plošče s površino za steklenice

- Odstranite zadnjo stekleno polico z vmesne plošče.




- Površino za steklenice spredaj rahlo privzdignite in jo izvlecite iz aparata.
- Po čiščenju površino za steklenice potisnite do konca v aparat in jo pritisnite navzdol.
- Stekleno polico položite nazaj na vmesno ploščo.

## Odstranjevanje pokrova



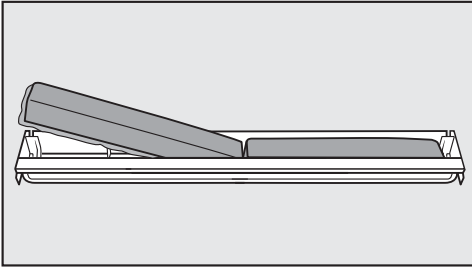
- Pokrov spredaj privzdignite in ga izvlecite iz aparata.
- Po čiščenju ga vstavite nazaj na njegovo mesto.

## Zamenjava filtrov z aktivnim ogljem (dodatna oprema)

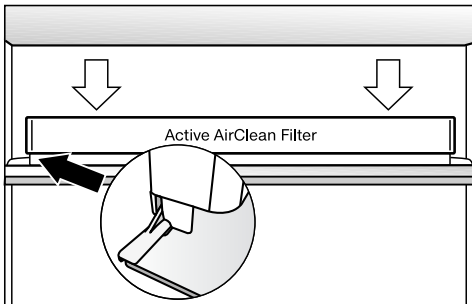
Filtra z aktivnim ogljem v držalu zamenjajte pribl. vsakih 6 mesecev. Simbol  na začetnem zaslonu vas opomni, da morate zamenjati filtra z aktivnim ogljem.

Nadomestne filtre z aktivnim ogljem KKF-RF lahko kupite na servisu Miele, v specializirani trgovini ali na spletni strani Miele.

- Držalo za filter z aktivnim ogljem povlecite navzgor s police.



- Iz držala vzemite oba filtra in ju zamenjajte z novima. Pri tem mora biti obroba obrnjena navzdol.




- Držalo natakните na sredino zadnje zaščitne letve police, tako da se zaskoči.
- Potrdite zamenjavo filtra, tako da tapnete senzorsko tipko *OK*.

Prikaz potrebne zamenjave filtra z aktivnim ogljem ugasne in časovni števec se ponastavi.

Simbol  na začetnem zaslonu ugasne.

## Čiščenje vratnega tesnila

 Nevarnost poškodbe zaradi nepravilnega čiščenja.

Če vratno tesnilo namažete z olji ali maščobami, lahko postane porozno. Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe.

- Vratno tesnilo redno čistite samo s čisto vodo in ga na koncu temeljito obrišite s suho krpo.

## Čiščenje rež za pre- in odzračevanje

Obloge prahu povečajo porabo energije.

- Reže za pre- in odzračevanje redno čistite s čopičem ali sesalnikom (v ta namen uporabite npr. sesalni čopič Mielejevega sesalnika).

# Čiščenje in vzdrževanje

---


## Po končanem čiščenju

- Tapnite senzorsko tipko *OK* na upravljalni plošči.


Na prikazovalniku se izpiše .

- Tapnite *OK*.

Ko je način čiščenja  izklopljen, pika v zgornjem kotu prikazovalnika ugasne.

- S senzorskima tipkama *<* in *>* listajte do simbola  in tapnite *OK*.

Aparat začne spet hladiti.

- Vse dele namestite nazaj v aparat.
- Za nekaj časa aktivirajte funkcijo pospešenega hlajenja , da bo temperatura v hladilnem delu hitro padla.
- Živila vložite v aparat, takoj ko je temperatura dovolj nizka.
- Zaprite vrata aparata.

Večino motenj in napak lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker se vam ni treba obrniti na servisno službo.

Na spletni strani [www.miele.si/support/customer-assistance](http://www.miele.si/support/customer-assistance) lahko poiščete dodatne informacije o samostojnem odpravljanju motenj.







Do odprave motnje po možnosti ne odpirajte aparata, da kar najbolj zmanjšate segrevanje njegove notranjosti.





Težava	Vzrok in rešitev
<p><b>Kompresor se vklaplja vedno bolj pogosto in za dlje časa, temperatura v aparatu je prenizka.</b></p>	<p>Pre- in odzračevalne reže so prekrite ali zaprašene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rež za pre- in odzračevanje ne smete prekriti.</li> <li>■ Z rež redno odstranjujte prah.</li> </ul>
	<p>Pogosto ste odpirali vrata aparata. Ali pa ste shranili veliko količino svežih živil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vrata aparata odpirajte samo po potrebi in za čim krajši čas.</li> </ul> <p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p>
	<p>Vrata niso pravilno zaprta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zaprite vrata aparata.</li> </ul> <p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p>
	<p>Temperatura okolice je previsoka. Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“.</li> </ul>
	<p>Hladilni aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hladilni aparat vgradite skladno z napotki v priloženih navodilih za montažo.</li> </ul>
	<p>Nastavitev temperature je prenizka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Popravite nastavitev temperature.</li> </ul>
	<p>Še vedno je vklopljena funkcija pospešenega hlajenja ❄️.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Če želite prihraniti energijo, funkcijo pospešenega hlajenja ❄️ predčasno izklopite.</li> </ul>

# Odpravljanje težav
















## Splošne težave s hladilnim aparatom

Težava	Vzrok in rešitev
<b>V vlažnem predalu z nastavitvijo <math>\delta\delta\delta</math> se je kakovost živil poslabšala.</b>	<p>V vlažnem predalu je veliko kondenzata.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Kondenzat obrišite s krpo.</li><li>■ V predal vložite rešetko ali podoben pripomoček, da živila niso v stiku z vlago.</li><li>■ Odprite pokrov predala, tako da izberete položaj „nepovišana zračna vlažnost <math>\delta</math>“.</li></ul>
<b>Opozorilni zvočni signal ne zazveni, čeprav so vrata aparata že dlje časa odprta.</b>	<p>Ne gre za napako. Opozorilni zvočni signal je bil izklopljen v nastavitvenem načinu. Če želite ponovno vklopiti zvočni alarm:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tapnite <b>OK</b>.</li></ul> <p>Na prikazovalniku se pojavi .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ S senzorsko tipko &lt; ali &gt; listajte do simbola .</li><li>■ Tapnite <b>OK</b>.</li><li>■ S senzorsko tipko &lt; ali &gt; listajte do simbola .</li><li>■ Tapnite <b>OK</b>.</li><li>■ S senzorskima tipkama &lt; in &gt; izberite želeno glasnost opozorilnih in zvočnih signalov.</li><li>■ Tapnite <b>OK</b>.</li></ul> <p>Pri vklopljenih opozorilnih in zvočnih signalih je prikazan simbol .</p>







## Sporočila na prikazovalniku

Sporočilo	Vzrok in rešitev
<b>Na prikazovalniku sveti , aparat ne hladi, upravljanje aparata in osvetlitev notranjosti pa delujeta.</b>	<p>Vklopljena je sejemska nastavitve.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tapnite <b>OK</b>.</li></ul> <p>Na prikazovalniku se najprej izpiše Miele, nato se pojavi začetni zaslon.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tapnite <b>OK</b>.</li><li>■ V nastavitvenem načinu  listajte s senzorsko tipko &lt; ali &gt; do simbola .</li><li>■ Tapnite <b>OK</b>.</li></ul> <p>Po izklopu sejemske nastavitve  se hladilni aparat izklopi in ga morate ponovno vklopiti.</p>




Sporočilo	Vzrok in rešitev
<p><b>Na prikazovalniku sveti , aparata ni mogoče upravljati.</b></p>	<p>Še vedno je vklopljena funkcija čiščenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izklopite funkcijo čiščenja, tako da na upravljalni plošči tapnete senzorsko tipko <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Na prikazovalniku se pojavi .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Ko je način čiščenja  izklopljen, pika v zgornjem kotu prikazovalnika ugasne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ S senzorsko tipko &lt; ali &gt; listajte do simbola  in tapnite <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Aparat začne spet hladiti.</p>
<p><b>Na prikazovalniku ni nobenega izpisa. Prikazovalnik je temen.</b></p>	<p>Vklopljen je način Sabbath : osvetlitev notranjosti je izklopljena in aparat hladi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Na prikazovalniku se izpiše .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Če je funkcija načina Sabbath  vklopljena, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Ko je funkcija načina Sabbath  izklopljena, pika v zgornjem kotu prikazovalnika ugasne.</p>
<p><b>Na prikazovalniku sveti , aparata ni mogoče upravljati.</b></p>	<p>Vklopljena je funkcija fiksiranja nastavitvev.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Začasno sprostite upravljanje aparata ali povsem izklopite funkcijo fiksiranja nastavitvev (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitvev“, odstavek „Začasna dezaktivacija/popoln izklop funkcije fiksiranja nastavitvev / “).</li> </ul>
<p><b>Na začetnem zaslonu sveti simbol , zazveni tudi zvočni signal.</b></p>	<p>Prikaz potrebne zamenjave filtra z aktivnim ogljem  vas opomni, da morate zamenjati filtra z aktivnim ogljem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zamenjajte filtra z aktivnim ogljem v držalu (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“, odstavek „Zamenjava filtra z aktivnim ogljem (dodatna oprema)“) in potrdite zamenjavo filtrov, tako da tapnete senzorsko tipko <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Simbol  na začetnem zaslonu ugasne.</p>

## Odpravljanje težav

Sporočilo	Vzrok in rešitev
Na prikazovalniku sveti  , poleg tega zazveni opozorilni zvočni signal in osvetlitev notranjosti utripa.	Aktiviral se je <b>alarm ob odprtih vratih</b> . ■ Tapnite <i>OK</i> . Opozorilni zvočni signal in simbol  ugasneta, osvetlitev notranjosti aparata pa spet neprekinjeno sveti. ■ Zaprite vrata aparata.
Na prikazovalniku sveti  , lahko se pojavi tudi koda napake F s številko. Zazveni tudi opozorilni zvočni signal.	Prišlo je do motnje. ■ Ugasnite opozorilni zvočni signal, tako da tapnete <i>OK</i> . ■ Pokličite servisno službo. Ko osebju servisa sporočite motnjo, potrebujete poleg prikazane številke napake tudi identifikacijsko oznako modela in serijsko številko hladilnega aparata. Te informacije  lahko neposredno prikažete: ■ Tapnite <i>OK</i> . Na prikazovalniku se izpišejo potrebni podatki o aparatu. ■ Tapnite <i>OK</i> . ■ Za izklop hladilnega aparata s senzorsko tipko < ali > listajte do simbola  . ■ Za izhod iz prikaza informacij s senzorsko tipko < ali > listajte do simbola  . ■ Tapnite <i>OK</i> .
	Prikazana je napaka aparata: ta prikaz ima vedno prednost in takoj prekine vsako nastavitev, ki ste jo pravkar izvedli. Napaka aparata je prednostno prikazana pred morebitnim alarmom ob odprtih vratih in/ali temperaturnim alarmom.






## Osvetlitev notranjosti

Težava	Vzrok in rešitev
	Nevarnost električnega udara zaradi dostopnosti delov, ki so pod napetostjo. Če snamete pokrovček lučke, lahko pridete v stik z deli, ki so pod napetostjo. Nikoli ne odstranite pokrovčka lučke. Svetleče diode lahko popravi ali zamenja izključno osebje servisa.

 Nevarnost poškodbe zaradi LED-osvetlitve.

Ta osvetlitev ustreza nevarnostni skupini RG 2. Če je pokrovček pokvarjen, lahko pride do poškodb oči.

Če je pokrovček poškodovan, v lučko ne smete gledati z optičnimi instrumenti (lupo ali podobnim) iz neposredne bližine.

Težava	Vzrok in rešitev
<p><b>Lučka za osvetlitev notranjosti ne deluje.</b></p>	<p>Aparat ni vklopljen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vklopite aparat.</li> </ul>
	<p>Vklopljen je način Sabbath : prikazovalnik je temen in aparat hladi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite OK.</li> </ul> <p>Na prikazovalniku se izpiše .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite OK.</li> </ul> <p>Če je funkcija načina Sabbath  vklopljena, se v zgornjem kotu prikazovalnika pojavi pika .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tapnite OK.</li> </ul> <p>Ko je funkcija načina Sabbath  izklopljena, pika v zgornjem kotu prikazovalnika ugasne.</p>
	<p>Če so vrata aparata odprta, se osvetlitev notranjosti po pribl. 15 minutah samodejno izklopi zaradi pregrevanja. Če to ni vzrok za težavo, gre za motnjo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pokličite servisno službo.</li> </ul>

# Servisna služba

Na spletni strani [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj in nadomestnih delih Miele.

## Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega specializiranega prodajalca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service). Kontaktni podatki servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje identifikacijsko oznako modela in serijsko številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka najdete na napisni ploščici v notranjosti hladilnega aparata, pri nekaterih modelih pa v nastavitvenem načinu pod točko Informacije **i**.

## Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 so informacije o označevanju z energijskimi nalepkami in zahtevah za okoljsko primerno zasnovano na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Do zbirke podatkov o izdelkih lahko dostopate na povezavi <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tam boste morali vnesti identifikacijsko oznako modela.

Identifikacijsko oznako modela najdete na napisni ploščici v notranjosti hladilnega aparata, pri nekaterih modelih pa v nastavitvenem načinu pod točko Informacije **i**.

<b>Miele</b>			
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX		
WEINTEMPERERSCHRANK/UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDER-COUNTER FRIGORIFERO A MISCELTEMPERES WINE/CHILL ENCASTRABLE SOUS PLAN #FRIGORIFERO A CONDIZIONAMENTO VINO/CHILLER PER PIU' ENGINERA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ			
Class/Class SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP1/1	Brut/Net/Gross Capacity Volume Bruto/Capacità Bruta XXXX l	Geliefert/mosgen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capacità Congeladora
Net/Total Capacity Volume/Usq Capac./Util	Ges / K / G / WINE / CHILL Tot / R / F / WINE / CHILL To / R / C / WINE / CHILL		R600a: XXg

### **Garancija**

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije so navedene v priloženih garancijskih pogojih.

# Informacije

---

## Izjava o skladnosti

Podjetje Miele potrjuje, da je ta kombinirani hladilnik skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo ES-izjave o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu:

- [www.miele.si](http://www.miele.si) – Izdelki > poiščite želeni izdelek > Datoteke za prenos ali
- <https://miele.si/navodila> (Servis > Iskanje informacij > Navodila za uporabo), nato vnesite ime izdelka ali tovarniško številko.

Frekvenčno območje	2,4000 GHz–2,4835 GHz
--------------------	-----------------------

Maksimalna moč oddajanja	< 100 mW
--------------------------	----------

## Avtorske pravice in licence

Miele za upravljanje in krmiljenje komunikacijskih modulov uporablja lastno ali tujo programsko opremo, za katero ne veljajo tako imenovani odprtokodni licenčni pogoji. Ti programi/komponente programov so avtorsko zaščiteni. Uporabnik mora spoštovati avtorske pravice podjetja Miele in tretjih oseb.

Komunikacijski modul, ki je vgrajen v stroj, vsebuje tudi komponente programske opreme, ki je posredovana pod odprtokodnimi licenčnimi pogoji. Vsebovane odprtokodne komponente lahko skupaj s pripadajočimi opombami o avtorskih pravicah, kopijami veljavnih licenčnih pogojev in morebitnimi dodatnimi informacijami prikličete lokalno z IP-jem prek spletnega brskalnika ([http\[s\]://<IP-naslov>/Licenses](http[s]://<IP-naslov>/Licenses)). Tam navedena jamstvena in garancijska določila odprtokodnih licenčnih pogojev veljajo samo v razmerju s posameznimi imetniki pravic.

Podjetje MIELE Trgovina in servis, d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: „Miele Slovenija“) kupcu – poleg zakonsko določenih zahtevkov, do katerih je kupec upravičen pri prodajalcu in ki jih lahko uveljavlja brezplačno, in brez njihove omejitve – priznava pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo za nove aparate:

## I. Trajanje in začetek garancije

1. Garancija se odobri za naslednje obdobje:
  - a) 24 mesecev za gospodinjske aparate, kot so pečice (tudi kombinirane pečice z mikrovalovi), parne pečice (tudi kombinirane parne pečice in parne pečice z mikrovalovi), pečice Dialog, mikrovalovne pečice, podpultne pečice, predali za vakuumiranje in grelni predali, kuhalne plošče (indukcijske, električne in plinske, vključno z elementi SmartLine in ProLine), kuhinjske nape, kavni avtomati (vgradni in prostostoječi), hladilniki, zamrzovalniki, kombinirani hladilniki, vinske vitrine, pomivalni stroji, pralni stroji, sušilni stroji, pralno-sušilni stroji, likalni aparati, sesalniki (talni in brezžični sesalniki ter robotski sesalniki), vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
  - b) 12 mesecev za profesionalne aparate, kot so „mali velikani“ in pomivalni stroji ProfiLine, vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z dnem dobave blaga kupcu.
3. Garancijski servisi in dobave nadomestnega blaga iz garancijskih razlogov ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim se izda nov garancijski list.

## II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za aparate, ki so kupljeni pri pooblaščenem prodajalcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem in so tam tudi nameščeni.
2. Za uveljavljanje garancije je pristojen pooblaščen servis Miele ali služba za pomoč strankam pri podjetju Miele, ki sta dostopna po e-pošti na naslovu [servis@miele.si](mailto:servis@miele.si) ali po telefonu 01 29 26 333.
3. Na zahtevo serviserja je treba ob uveljavljanju garancije predložiti pravilno izpolnjen garancijski list ali drugo dokazilo, iz katerega so razvidni podatki o prodajalcu, datumu dobave blaga in podatki, ki identificirajo blago.

## III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na aparatu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 30 dni po tem, ko kupec zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo zadevnih delov. Ta rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ za 15 dni. O morebitnem podaljšanju roka in razlogih za to vas bo podjetje Miele Slovenija obvestilo pred potekom prvega, tj. 30-dnevnega roka.
2. Stroške, ki pri tem nastanejo, kot so potni stroški, stroški prevoza, dela in rezervnih delov, krije Miele Slovenija. Zamenjani deli ali aparati postanejo last podjetja Miele Slovenija.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva prodajalca za skladnost blaga.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 10 let zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne krije nadaljnjih odškodninskih zahtevkov do podjetja Miele Slovenija, razen če serviser, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in dodatkov (na primer pralnih sredstev Miele) ni vključena v obseg storitev.

# Garancijski list

---

## IV. Omejitve garancije

Garancija ne krije napak ali okvar, ki jih je mogoče pripisati naslednjim dejavnikom:

1. Nepravilna nastavitev ali inštalacija, npr. neupoštevanje veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo.
2. Uporaba, ki ni v skladu s predpisi, oziroma nepravilno upravljanje ali obremenitev, npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij.
3. Posebne tehnične specifikacije aparatov, kupljenih v drugi državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem, zaradi katerih teh aparatov ni mogoče uporabljati ali jih je mogoče uporabljati le z omejitvami.
4. Zunanji vplivi, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi udarcev ali sunkov, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov.
5. Popravila in spremembe, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele Slovenija za ta servisna dela pooblastilo in posebej izšolalo.
6. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov, ki jih ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija.
7. Razbito steklo in pregorele žarnice.
8. Nihanje električnega toka in napetosti, ki ni znotraj tolerančnih meja, ki jih je določil proizvajalec.
9. Neizvajanje vzdrževalnih del in čiščenja v skladu z navodili za uporabo.
10. Uporaba in naravna obraba, npr. zmanjševanje polnilne zmogljivosti akumulatorjev in sestavni deli, ki jih je treba med življenjsko dobo izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

## V. Varstvo podatkov

Podjetje Miele Slovenija pri izvajanju aktivnosti v zvezi z zahtevki iz naslova garancije zbira in obdeluje določene osebne podatke.

Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis bo za namen obdelave garancijskega zahtevka ob uveljavljanju garancije od garancijskega upravičenca pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatki se obdelujejo za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, lahko pa vložiti tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenju. Vprašanja, povezana z obdelavo osebnih podatkov, se lahko naslovijo na [privacy@miele.si](mailto:privacy@miele.si).

Dodatne informacije o obdelavi podatkov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov, dostopni na [miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm](https://www.miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm).







Miele d.o.o.  
Trgovina in servis  
Brnčičeva ulica 41 g  
1231 Ljubljana - Črnuče  
Telefon: 01 292 63 33  
E-pošta: info@miele.si  
www.miele.si

Nemčija  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

K 7347 ..., K 7447 ..., K 7747 ...

sl-SI

M.-Nr. 12 492 500 / 01